



DATOS PERSONALES

FOTOGRAFIA

NOMBRE

Frank Malgesini Burke

FECHA DE NACIMIENTO

14 de Julio de 1948

LUGAR DE NACIMIENTO

Snohomish Washington

NACIONALIDAD

Norteamericana

ESTADO CIVIL

casado



DIRECCION (Calle, Número, Colonia, Código Postal)

Popocatepetl 817 Panoramico , 31160

TELEFONO (Particular, Oficina, Celular)

614 4173573, 614 4133449

CORREO (s) ELECTRÓNICO (s)

frankmalgesini@yahoo.com

R.F.C.

MABF4807148V7

C.U.R.P.

TIPO DE SANGRE

A positivo



FORMACIÓN ACADÉMICA

*** Período, Nombre de la Institución, mencionar, en su caso algún título técnico obtenido.

EDUCACIÓN SUPERIOR***

Sept. 1975 Washington State Standard Teaching Certificate (Fifth Year)

Washington State Standard Teaching Certificate (Fifth Year) Sept. 1975

Washington State Teaching Certificate Dec. 1973

Washington State Special Teaching Certificate Sept. 1973

Bachelor of Arts in Education, (B. Ed.) Dec. 1973

Bachelor of Arts (B. A.) (English/Philosophy/History) Dec. 1973

Central Washington University. Undergraduate Honors Thesis, **THE POETRY OF MATTHEW ARNOLD ANALYZED ACCORDING TO HIS OWN CRITICAL PRINCIPLES**

POSTGRADO (S) ***

Agosto 1980 a Julio 1982 Master of Arts in Latin American Culture Central Washington University
Ellensburg, Washington

Actualmente cursando el Doctorado en Lingüística en La Universidad de Arizona en Tucson.

CURSOS, TALLERES, SEMINARIOS, DIPLOMADOS, ETC

Diplomado en Tutorías Ene-feb 2005
Universidad Autónoma de Chihuahua Chihuahua, Chih.

Diplomado: Educación abierta y a distancia Aug 1998-Mar 2000
Universidad de Guadalajara/Universidad Autónoma de Chihuahua Chihuahua, Chih.

Diplomado: El Reto de la Educación Superior frente al Desarrollo Sustentable Feb-July 1998
Universidad Autónoma de México Chihuahua, Chihuahua
Distance Learning Course.

Advanced Certificate in English Language Teaching Nov.1992-June 1995
University of Edinburgh Edinburgh, Scotland
Distance Learning Course

I Presentations

a. Papers and Workshops

1. La Profesionalización de los Programas de Idiomas en la UACH
Jan. 31, 2005 Chihuahua, Chih

Foro: La Academia, un Espacio de Encuentro, UACH

2. La Implementación de Tutorías en la UACH



Jan. 31, 2005	Chihuahua, Chih
Foro: La Academia, un Espacio de Encuentro, UACH	
3. <i>El Papel de la Investigación en las licenciaturas</i>	
Jan. 21, 2005	Chihuahua, Chih
Foro: Análisis y Perspectivas de la Investigación y el Posgrado Universitario, UACH	
4. <i>Isolation and Violence in a Novel of the Border</i>	
April 16, 2004	San Francisco, Calif
75 th Annual Meeting, Pacific Sociological Association, April 15-18, 2004	
5. <i>Turning Darkness into Light</i>	
March 11, 2004	Tijuana, Baja California
18° Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Universitarios	
6. <i>Literature as Politics in the Work of George Orwell</i>	
Sept. 24, 2003	Chihuahua, Chih
25° Semana de Humanismo, Sept. 22-26, 2003	
7. <i>Factors in Delinquency among Youth in Chihuahua</i>	
April 4, 2003	Pasadena, California
74 th Annual Meeting, Pacific Sociological Association, April 3-6, 2003	
8. <i>The Good, the Bad and the Ugly: Some Parameters for the Design of Supplementary Materials</i>	
March 6, 2003	Chihuahua, Chih.
Expo Teaching Material, Facultad de Filosofía y Letras UACH March 6-7, 2003	
9. <i>History and Historical Fiction</i>	
November 6, 2002	Chihuahua, Chih.
24 th Semana de Humanismo, November 4-8, 2002	
10. <i>Story and Context in John Steinbeck</i>	
November 5, 2002	Chihuahua, Chih.
24 th Semana de Humanismo, Facultad de Filosofía y Letras UACH November 4-8, 2002	
11. <i>Social Deviance Among Mennonite Youth in Chihuahua</i>	
October 18, 2002	Riverside, California
13 th Annual Meeting of the California Sociological Association, October 17-19, 2002	
12. <i>Presentation of Literal Ink</i>	
May 21, 2002	Chihuahua, Chih.
Centro Cultural Universitario, Quinta Gameros	
13. <i>The Role of the Teacher</i>	
May, 16, 2002	Chihuahua, Chih.
El Dialogo en la Educacion	
14. <i>Grandmother Power and Community Change</i>	
April, 20, 2002	Vancouver, B.C.
73 nd Annual meeting, Pacific Sociological Association, April 18-21, 2002	
15. <i>The Role of the UNAM as an Obstacle to Higher Education in Mexico</i>	
April, 20, 2002	Vancouver, B.C.
73 nd Annual meeting, Pacific Sociological Association, April 18-21, 2002	
16. <i>Changes in Grandma's house</i>	
April, 13, 2002	Albuquerque, N. M.
44° Annual Meeting of the Western Social Science Association: Association of Borderland Studies,	
April 11-13, 2002	
17. <i>Evolution of the Fifteenth Birthday Celebration in Chihuahua</i>	
November 9, 2001	Alpine, Texas
Center for Big Bend Studies 8° Annual Conference	
18. <i>The Self Consciousness of Sonny Baca,</i>	
November 7, 2001	Chihuahua, Chihuahua
23° Semana de Humanismo, November 5-9, 2001	



19. *Educational Theory and TEFL Methodology: An Elizabethan Approach*,
November 5, 2000 Chihuahua, Chihuahua
23^oª Semana de Humanismo, November 5-9, 2001
20. *Los Elementos de la Identidad de la Cultura Norteamericano*,
October 25, 2001 Chihuahua, Chih.
Jornadas Culturales, ITESM, October 24-25, 2001
21. *Adaptation of Church Ceremony to 15th Birthday Celebrations in Chihuahua*
October 19, 2001 Sacramento, California
12th Annual Meeting of the California Sociological Association, October 19-20, 2001
22. *The Transformation of the Fifteenth Birthday*
April 20, 2001 Reno, Nevada
43^o Annual Meeting of the Western Social Science Association: Association of Borderland Studies,
April 18-21, 2001
23. *No Somos Nada: Notes on Ranch Burial*
March 30, 2001 San Francisco, California
72nd Annual meeting, Pacific Sociological Association, March 29-April 1, 2001
24. *David and Goliath: la Universidad en Crisis* (con Emma Escobedo y Irlanda Olave)
November 9, 2000 Chihuahua, Chihuahua
22nd Semana de Humanismo, November 6-10, 2000
25. *El callejón sin salida de Oscar Wilde*
November 1, 2000 Chihuahua, Chihuahua
Homenaje a Oscar Wilde; Casa Museo Benito Juarez
26. *Changing Attitudes Toward Fifteenth Year Celebrations Within Religious Institutions*
October 21, 2000 Riverside, California
Eleventh Annual meeting, California Sociological Association, October 20-21, 2001
27. *Consideraciones acerca del Financiamiento a la Educación Superior en México* (con Irlanda Olave y Emma Escobedo)
October 13, 2000 Guadalajara, Jalisco
Primer Congreso Nacional Retos y Expectativas de la Universidad en México, October 12-14, 2001
28. *Grandmothers in a Changing Society*
June 15, 2000 Chihuahua, Chihuahua
1st Annual Conference: Exploring Diversity Through Innovative Research and Education in
Borderlands Environments: Center for Biocultural Diversity Studies Mexico-Norte June 13-16,
29. *Espacios, voces y silencios*
April 7, 2000 Cd. Juárez, Chihuahua
Presentación de Casas Enteras Temblando ICHICULT, Facultad de Ciencia Políticas
30. *Haciendo conexiones en Casas Enteras Temblando*
April 5, 2000 Delicias, Chihuahua
Presentación de Casas Enteras Temblando ICHICULT, Casa de la Cultura
31. *Whole Houses Shaking Como Documento de la Literatura Norteamericano*
April 4, 2000 Cuauhtemoc, Chihuahua
Presentación de Casas Enteras Temblando ICHICULT, Presidencia Municipal
32. *The Presence of Christopher Smart in Whole Houses Shaking by Jim Bodeen*
April 3, 2000 Chihuahua, Chihuahua
Acercamientos a la Poesía, Facultad de Filosofía y Letras April 3-7, 2000
33. *Variations in the Celebration of Fifteenth Birthdays In Rural Communities of Chihuahua*
March 23, 2000 San Diego, California
Pacific Sociological Association, March 23- 26, 2000
34. *Drive-By Knifings*
March 25, 2000 San Diego, California
71st Annual Meeting, Pacific Sociological Association, March 23- 26, 2000



35. *The Double Legacy of Christopher Smart*
November 11, 1999 Chihuahua, Chihuahua
21st Semana de Humanismo, November 8-13, 1999
36. *The Evolution of Fifteenth Birthday Celebrations in Mexico*
37. October 29, 1999 Courtship and Marriage in Mexico
April, 1999 Portland, Oregon
Pacific Sociological Association
38. *Go Ask Alice: Lewis Carroll and the Twentieth Century*
November 12, 1998 Chihuahua, Chihuahua
20th Semana de Humanismo, Nov. 9-14, 1998 UACH
39. *The Concept of the Family in Mexico and the United States*
October 23, 1998 Riverside California
9th Annual Meeting, California Sociological Association, October 22-24, 1998
40. *Homenaje a Denise Levertov*
April 24, 1998 Chihuahua, Chihuahua
Jardines de la "Quinta Ofelia" ICHICULT
41. *Early English Teaching In Chihuahua*
April 16, 1997 Chihuahua, Chihuahua
VIII Semana de Investigacion Cientifica, UACH
42. *Oral History*
Oct 27-Nov 1, 1996 Chihuahua, Chihuahua
18th Semana de Humanismo, Oct 27-Nov 1, 1996 UACH
43. *To Put The Words In Order: Teaching English Through Poetry*
August 14, 1996 Mexico, D.F.
9th Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras CELE-UNAM
44. *The Last Picture Show*
Aug 15, 1996 Mexico, D.F.
9th Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras CELE-UNAM
45. *The Techniques of Academic Writing*
Oct 27, 1995 Chihuahua, Chih.
17th Semana de Humanismo October 23-27, 1995 UACH
46. *Responsibilities of the Professional in Linguistics and Language*
Oct 26, 1995 Chihuahua, Chih.
17th Semana de Humanismo October 23-27, 1995 UACH
47. *Academic Opportunities*
Oct 25, 1995 Chihuahua, Chih.
17th Semana de Humanismo October 23-27, 1995 UACH
48. *Being There: The Virtual Reality of Language Teaching Video*
Sept 30, 1995 Chihuahua, Chih.
Consultores Linguisticos Profesionales
49. *"Priorities of Affiliation Among Youth Gang Members in Chihuahua"* (with Fernando Parra, Emma Escobedo and Gene Levine)
April 21, 1994 Albuquerque, New Mexico
36th Western Social Science Association Annual Conference
50. *"Analysis of Language Patterns in a Variety of Situations"*
April 19, 1994 Chihuahua, Chih
V Semana Nacional de Investigacion Cientifica: UACH y CONACYT
51. *"US Grant and the American Character"*
November 11, 1993 Chihuahua, Chih.
15th Semana de Humanismo: Fac. de Filosofia y Letras, UACH
52. *"Semantic Considerations in the Psycholinguistic Analysis of English Syntax"*



November 10, 1993	Chihuahua, Chih.
15th Semana de Humanismo:	Fac de Filosofia y Letras, UACH
53. "Educacion para el Ano Dos Mil"(with Nora Diaz)	
June 23, 1993	Chihuahua, Chih
Jornadas de Actualizacion Docente,	Direccion Academica, UACH
54. "Youth Affiliations in Chihuahua" (with Fernando Parra)	
April 28, 1993	Chihuahua, Chih
IV Semana Nacional de la Investigacion Cientifica,	UACH y CONOCYT
55. "Identidad Norteamericano y Canadiense"	
Nov 3, 1992	Chihuahua, Chih.
Seminario: Identidad Nacional Frente Al Tratado de Libre Comercio.	Fac. de Filosofia y Letras,
56. "El America de los Conquistadores"	
Oct. 26, 1992	Chihuahua, Chih
Simposium: Ecos del Quinto Centenario,	CIHCH Centro de Investigaciones Historicas
57. "Youth Gangs in Chihuahua: Implications for California"(with Fernando Parra, Emma Escobedo)	
Oct. 17, 1992	San Diego, California
3 rd Annual Meeting, California Sociological Association	
58. "Design of Research Projects"	
April 10, 1992	Chihuahua, Chih
III Semana Nacional de la Investigacion Cientifica,	UACH y CONOCYT
59. "If Only the Teeth of My Mouth"	
March 14, 1992	Guadalajara, Jalisco
Ademi XVII National Symposium for Teachers of English	
60. "Poetry and Commerce"	
November 1, 1992	Chihuahua, Chih.
On The Edge: A Mexico U.S. Border Symposium	IMNRC\UACH
61. "The Role of the Language Teacher in Chihuahua"	
Sept 14, 1991	Chihuahua, Chih.
XI State Seminar for Teachers of English	IMNRC
62. "English Nomenclature in Chihuahua"(with Angelica Sandoval)	
May 24, 1991	Chihuahua, Chih.
II Semana Nacional de la Investigacion Cientifica,	UACH
63. "Books With Games, Activities, Songs, and Fun Ideas"	
March 9, 1991	San Luis Potosi, S.L.P.
ADEMI XV National Symposium for Teachers of English	
64. "An Overview of Teacher Education Books"	
March 8, 1991	San Luis Potosi, S.L.P.
ADEMI XV National Symposium for Teachers of English	
65. "Social Context in the Development of Modern Attitudes: Two Colonias in Chihuahua, Chih."(with Emma Escobedo, Fernando Parra, and Gene Levine)	
March 6, 1991	Tempe, Arizona
International Symposium: Impact of the Maquila Export Processing Industry Arizona State Univ.	
66. "Using Response Journals in the E.S.L. Class"	
February 2, 1991	Chihuahua, Chih.
X State Seminar for Teachers of English	IMNRC
67. "Teaching Writing"	
February 3, 1990	Chihuahua, Chih.
IX State Seminar for Teachers of English	IMNRC
68. "Evolucion de Actitudes Sociales en Chihuahua"(with Emma Escobedo, Fernando Parra, and Gene Levine)	
May 29, 1989	Parral, Chihuahua



III Encuentro Anual de Investigadores del Estado de Chihuahua

69. *"The Situation of the Nortenos: Stranger in his Own Land or Brother to Be Embraced"* (with Fernando Parra and Gene Levine) April 14, 1989 Reno, Nevada
3rd Annual Meeting, Pacific Sociological Association
70. *"Twisting Thinking"*
September 19, 1988 Chihuahua, Chih.
IMNRC
- VIII State Seminar for Teachers of English
71. *"English Teaching in Chihuahua"*
September 15, 1988 Chihuahua, Chih.
IMNRC
- VIII State Seminar for Teachers of English
72. *"This Is A Real Poem"*
May 27, 1988 Chihuahua, Chih.
UACH/IMNRC
- I Semana de la Lengua,
73. *"Teacher Responsibility and Institute Responsibility"*
March 17, 1988 Cholula, Puebla
USIS/Universidad de las Americas
- Academic Director's Seminar,
74. *"How Can I Say I Love You If Haiku Is Seventeen Syllables? Teaching English Through Poetry"*
November 14, 1987 Chihuahua, Chih.
- ADEMI Eighth National Convention for English Teachers
75. *"La Candida Erendira Como Alegoria de America"*
October 17, 1987 Chihuahua, Chih.
UACH
- X Semana de Humanismo,
76. *"The Basic English Class"*
September 26, 1987 Delicias, Chihuahua
- I Delicias Regional Seminar for English Teachers
77. *"What Writers Communicate"*
September 18, 1987 Aguascalientes, Ags.
Universidad Autonoma de Aguascalientes
78. *"Mass and Form in the Writing Process"*
September 4, 1987 Chihuahua, Chih.
IMNRC
- VII State Seminar for Teachers of English
79. *"English, the World, and the Student"*
February 12, 1987 Delicias, Chih.
- Keynote Address, Anniversary Week, English Communication Center
80. *"Continuums and Predictions: Interpreting Phrasal Verbs"*
Sept. 4, 1986 Chihuahua, Chih.
IMNRC
- VI State Seminar for Teachers of English
81. *"A Basic Checklist for E.F.L. Methodology"*
September 6, 1985 Chihuahua, Chih.
IMNRC
- V State Seminar for Teachers of English
82. *"Guia para el Desarrollo del Material de Laboratorio de Lectura"* (with Celia de Juan)
October 22, 1984 Mexico D.F.
CELE/UNAM
- Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas,
83. *"Truth in Reading: Guidelines for Development of Reading Materials and Reading Laboratories"*
(with Celia de Juan) October 14, 1984 Guadalajara, Jalisco
- XI Mextesol National Convention
84. *"Caveat: Movement, Motivation and the Language Teaching Organization"* (with Celia de Juan)
October 12, 1984 Guadalajara, Jalisco
- XI Mextesol National Convention
85. *"Communication Games and Thinking Activities"*



September 8, 1984	Chihuahua, Chihuahua
IV State Seminar for Teachers of English	
86. <i>"Tangled Up In Verbs II: Techniques for Teaching Phrasal Verb Patterns"</i>	
October 22, 1983	Mexico, D.F.
X Mextesol National Convention	
87. <i>"Administering for Success"</i> (with Celia de Juan)	
October 21, 1983	Mexico D.F.
X Mextesol National Convention	
88. <i>"Incentives for Part-time Teachers"</i>	
October 17, 1983	Mexico, D.F.
VIII National Symposium, Asociacion de Institutos Mexicanos Norteamericanos de Relaciones Culturales	
89. <i>"Using Content-Based Materials for E.F.L. Instruction"</i>	
Sept. 7, 1983	Chihuahua, Chih
III State Seminar for Teachers of English	
90. <i>"Tangled Up In Verbs: An Analysis of Phrasal Verb Patterns"</i>	
August 23, 1983	Vancouver, British Columbia
IX International Congress of Anthropological and Ethnological Sciences, University of British Columbia	
91. <i>"An Allegory of America: La Increible y Triste Historia de la Candida Erendira y de su Abuela Desalmada"</i> March 5, 1983	Chihuahua, Chihuahua
Universidad Autonoma de Chihuahua	
92. <i>"Communicative Teaching Activities"</i>	
February 15, 1983	Chihuahua, Chih.
II State Seminar for Teachers of English	IMNRC
93. <i>"Mini-course: Current Trends in E.F.L. Teaching"</i>	
September 5-10, 1982	Chihuahua, Chih.
I State Seminar for Teachers of English	IMNRC
94. <i>"Later On When the Crowd Thinned Out and I Was Just About to Do the Same: Some Observations on Phrasal Verb Patterns"</i>	
April 9, 1982	Vancouver, British Columbia
Northwest Anthropological Association	Simon Fraser University
95. <i>"Thinking On An Empty Brain"</i>	
December 5, 1981	Chapala, Jalisco
II Lake Chapala Conference on Language Teaching	
96. <i>"Thinking On An Empty Brain"</i>	
December 5, 1981	Chapala, Jalisco
II Lake Chapala Conference on Language Teaching	
97. <i>"Jonathan Swift's Prophecies: The Partridge-Bickerstaff Papers"</i>	
October 29, 1981	Guadalajara, Jalisco
III Instituto Cultural/Guadalajara Writer's Co-operative Symposium	
98. <i>"Effective Methods for Teacher Development in a Variety of Educational Situations"</i> (with Celia de Juan) October 3, 1981	Guadalajara, Jalisco
VIII Mextesol National Convention	
99. <i>"Uses of the Notional-Functional Approach"</i>	
November 16, 1980	



DESARROLLO LABORAL / ACADÉMICO / DOCENCIA

NOTA: En caso de contar con experiencia laboral fuera de la docencia, favor de mencionar en primer término, antes de indicar su desarrollo académico

PERIODO, INSTITUCION, PUESTO

WORK EXPERIENCE

December 1982 - Present

Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Autónoma de Chihuahua

Professor (Titular C)

Courses taught in the program of Lengua Inglesa of the UACH either presently or in the past:

Required: 1) Interpretation of Texts; 2) Origins of the English Language; 3) History of the English Language; 4) Writing: Organization; 5) Writing: Style; 6) Literary Forms; 7) Thesis Investigation; 8) Thesis Development; 9) General Linguistics; 10) Poetry Analysis; 11) Introduction to the Short Story; 12) Interpretation of the Essay; 13) Analysis of the Novel;

Elective: 1) Thesis Writing; 2) Writing Longer Poetry; 3) Writing and Editing for Publication; 4) Seminar on Joyce Carol Oates; 5) Journal Production

December, 1988 - October, 1990 Coordinator of Graduate Programs

1)1988-1989, 2)1991-1992, 3)1994-1995, 4)1996-1997, 5) 1998-1999, 6) 2000-2001 7)2002-2003

Miembro, Consejo Tecnico

1999- 2000, 2002-2003 Miembro Consejo Universitario

1998-1999 2000- 2001 **Suplente, Consejo Universitario**

1)1998-1999, 2) 2000- 2001 **Comisión de Asuntos Académicos, Consejo Universitario.**

1991 **Presidente, Concurso de Oposición** (Lingüística en Lengua Inglesa)

Sinodal, Concursos de Oposición (1: Lingüística en Lengua Inglesa, 1992) (2: Lingüística en Ciencias de la Información, 1992) (3: Sociolingüística en Lengua Inglesa, 1993) (4: Socio- y psicolingüística en Lengua Inglesa, 1999) (5: Lit. Inglesa y Americana en Lengua Inglesa, 1999) (6: Traducción literaria, 2001) (7. Traducción Literaria, 2005)

2002 Sinodal, Concurso de Oposición. ITCH (maestro de ingles)

August, 1982-May, 1993 Instituto Mexicano Norteamericano de Relaciones Culturales

Chihuahua, Executive Director

1976-1982 Instituto Cultural Mexicano Norteamericano de Jalisco

September, 1976-August, 1982

Guadalajara, Jalisco

September, 1976-December, 1981

ESL Teacher

January, 1979-November, 1980

Teacher Orientation

January-November 1980

Teacher Trainer

Jan-July 1982

Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, Unidad Queretaro

Queretaro, Queretaro

Program and Curriculum Coordinator,

Professor of Linguistics (established and supervised a certificate program in TEFL for University graduates)

September, 1977-June, 1978

American School of Guadalajara

Guadalajara, Jalisco

Prepa and High School Teacher (English and American Literature, Mexican History, ESL)



January, 1974-July, 1976

Sunnyside School District Sunnyside, Washington

High School Teacher (English, American Studies)

August-December 1973

North Mason School District Belfair, Washington

Educational Coordinator, Mission Creek Youth Camp (established an educational program at the Washington State Correctional Institution for Less Educable Committed Juveniles)

September 1971-August 1973 **Yakima School District** Yakima, Washington

High School Teacher, The Place

September 1968-June, 1970 **Central Washington University** Ellensburg, Washington

Dining Hall Supervisor

Morton, Washington

DOCENCIA

NOMBRE DE LAS MATERIAS YA IMPARTIDAS, ASI COMO LAS MATERIAS, CURSOS, TALLERES, DIPLOMADOS, ETC. QUE USTED PODRÍA IMPARTIR

1) Interpretation of Texts; 2) Origins of the English Language; 3) History of the English Language; 4) Writing: Organization; 5) Writing: Style; 6) Literary Forms; 7) Thesis Investigation; 8) Thesis Development; 9) General Linguistics; 10) Poetry Analysis; 11) Introduction to the Short Story; 12) Interpretation of the Essay; 13) Analysis of the Novel;
Elective: 1) Thesis Writing; 2) Writing Longer Poetry; 3) Writing and Editing for Publication; 4) Seminar on Joyce Carol Oates; 5) Journal Production

HABILIDADES

IDIOMAS, MANEJO DE PAQUETES COMPUTACIONALES, ETC.

Español lectura, escritura y conversación, lengua materna Ingles, Excel, Word



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA

Facultad de Filosofía y Letras

FECHA DE LLENADO DEL FORMATO: 14 de noviembre de 2007

THE UNIVERSITY OF ARIZONA

*The Arizona Board of Regents
by virtue of the authority vested in it by law and
on recommendation of the University Faculty does hereby confer on*

FRANK MARGESINI

who has satisfactorily completed the Studies prescribed therefor the degree of

**DOCTOR OF PHILOSOPHY
SECOND LANGUAGE ACQUISITION AND TEACHING**

with all the Rights, Privileges, and Honors thereunto appertaining.

Awarded at Tucson, this fifteenth day of May 2010.

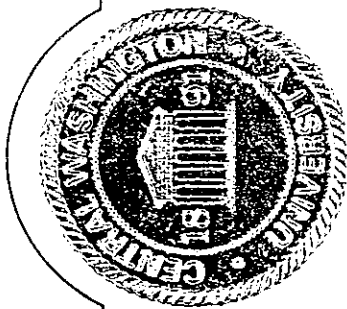
James H. Brewer
Governor of Arizona

James H. Brewer
President of the Board



Robert M. Helton
President of the University

Robert M. Helton
Associate Vice President for Research,
Dean of the Graduate College,
Director, Graduate Interdisciplinary Programs



Central Washington University

Upon the recommendation of the President and the Faculty, and by virtue of the authority vested in them by the State of Washington, the Trustees of Central Washington University at Ellensburg have conferred upon

Frank Mulgrew

the degree of

Master of Arts

With all the rights, privileges and honors pertaining thereto.

In Testimony Whereof we have subscribed our names, confirmed by the seal of the University in the month of August, nineteen hundred and eighty-two.

Specialization: Individualized Studies (Indian Cultures in Latin America)

Sterling Myers
Chair, Board of Trustees

Donald S. Loomis
President of the University



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente:

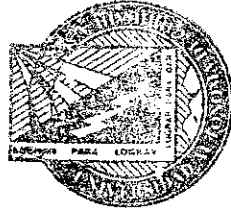
CONSTANCIA

a: **FRANK MALGESINI BURKE**

por su participación en el curso-taller

TRABAJO EN EQUIPO

Del 18 al 28 de junio del 2001
con una duración de 20 horas.



ING. JOSÉ LUIS FRANCO RODRÍGUEZ
Rector

DIRECCION ACADEMICA

Chihuahua, Chih., junio del 2001.

LIC. LUIS ALFONSO RIVERA SOTO
Secretario General



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente:

CONSTANCIA

a: **FRANK MARGESINI BURKE**

por su participación en el curso-taller

**INTRODUCCIÓN AL USO DEL WEBCT PARA EL
DESARROLLO DE CURSOS EN LÍNEA**

Durante los días 25 y 26 de enero del 2001
con una duración de 8 horas.



ING. JOSÉ LUIS FRANCO RODRÍGUEZ
Rector

DIRECCION ACADEMICA

LIC. LUIS ALFONSO RIVERA SOTO
Secretario General

Chihuahua, Chih., enero del 2001.



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente:

CONSTANCIA

a: **FRANK MALGESINI BURKE**

por su participación en el curso-taller

PLANEACIÓN ESTRATÉGICA PARTICIPATIVA

Del 17 al 23 de marzo del 2001
con una duración de 20 horas.



ING. JOSÉ LUIS FRANCO RODRÍGUEZ
Rector

DIRECCIÓN ACADEMICA

LIC. LUIS ALFONSO RIVERA SOTO
Secretario General

Chihuahua, Chih., marzo del 2001.



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente:

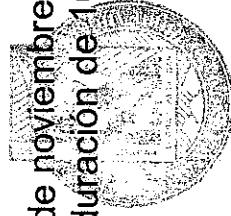
CONSTANCIA

a: **FRANK MARGESINI BURKE**

por su participación en el curso-taller

**LOS SUPUESTOS DE LA EDUCACIÓN
A DISTANCIA APLICADOS A LA ESCOLARIZADA**

Del 5 al 9 de noviembre del 2001
con una duración de 10 horas.



ING. JOSÉ LUIS FRANCO RODRÍGUEZ
Rector

LIC. LUIS ALFONSO RIVERA SOTO
Secretario General

Chihuahua, Chih., noviembre del 2001.



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente:

CONSTANCIA

a: **FRANK MALGESINI BURKE**

por su participación en el curso-taller

PRODUCCIÓN RADIOFÓNICA

Del 25 al 29 de junio del 2001
con una duración de 20 horas.

ING. JOSÉ LUIS FRANCO RODRÍGUEZ
Rector



LIC. LUIS ALFONSO RIVERA SOTO
Secretario General

Chihuahua, Chih., junio del 2001.



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

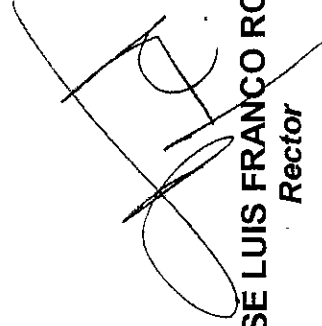
Otorgan la presente

CONSTANCIA

a: **FRANK MALGESINI BURKE**

por su participación en el curso-taller

HERRAMIENTAS DE LA ACTIVIDAD TUTORIAL

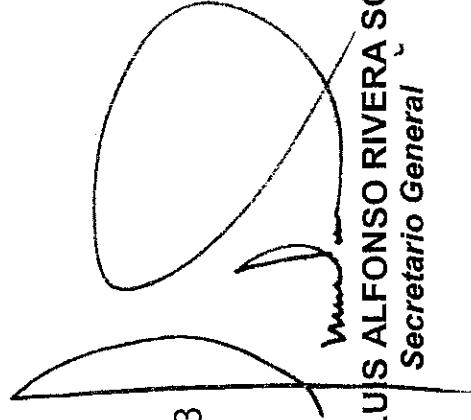


ING. JOSÉ LUIS FRANCO RODRÍGUEZ
Rector



Durante los días 29, 30 y 31 de enero del 2003
con una duración de 20 horas.

DIRECCION ACADEMICA



LIC. LUIS ALFONSO RIVERA SOTO
Secretario General

Chihuahua, Chih., enero del 2003.



La Facultad de Filosofía y Letras
de la Universidad Autónoma de Chihuahua

otorga la siguiente

Constancia

A. M.A. Frank Malgesini Burke

Por su participación en el café filosófico
"Educación para el diálogo - un diálogo por la
educación", efectuado en el Jardín de Epicuro de la
Facultad el 27 de Mayo de 2002

"LA CULTURA COMO GUÍA. LA HUMANIDAD COMO DESTINO"

Chihuahua, Chih.

22 de Octubre de 2002.

José Antonio García Pérez
Lic. José Antonio García Pérez

Director



M. C. Luis Javier Ramírez Santoyo

Secretario de Extensión y Difusión

SECRETARIA DE
EXTENSION Y DIFUSION





La Facultad de Filosofía y Letras
de la Universidad Autónoma de Chihuahua



otorga la siguiente

Constancia

A. M.A. Frank Malgesini Burke

Por su asistencia al curso-taller "Géneros Periodísticos"
impartido por el Lic. José Antonio García Pérez con
una duración de 20 hrs. en el aula magna
del 31 de agosto al 28 de septiembre de 2002

"LA CULTURA COMO GUÍA. LA HUMANIDAD COMO DESTINO"

Chihuahua, Chih. 24 de Octubre de 2002.

J. Antonio García Pérez
Lic. José Antonio García Pérez

Director



M. C. Luis Javier Ramírez Santoyo

Secretario de Extensión y Difusión

SECRETARIA DE
EXTENSION Y DIFUSION



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente

CONSTANCIA

a: **FRANK MARGESINI BURKE**

por su participación en el curso-taller

**LA TUTORÍA ACADÉMICA Y LA CALIDAD
DE LA EDUCACIÓN**

Durante los días 21 y 22 de febrero del 2002
con una duración de 16 horas.



ING. JOSÉ LUIS FRANCO RODRÍGUEZ
Rector

LIC. LUIS ALFONSO RIVERA SOTO
Secretario General

DIRECCION ACADEMICA

Chihuahua, Chih., febrero del 2002.



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente

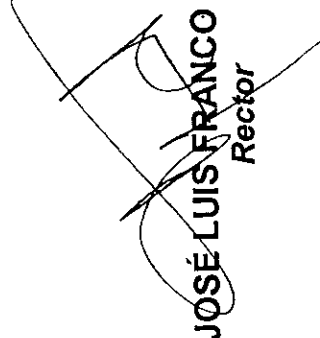
CONSTANCIA

a: **FRANK MARGESINI BURKE**

por su participación en el curso-taller

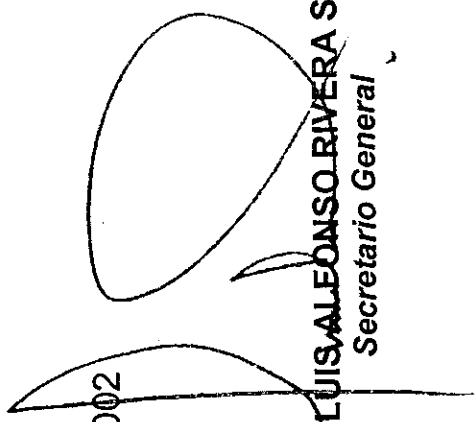
LA DIVULGACIÓN CIENTÍFICA

Durante los días 18, 19 y 20 de septiembre del 2002
con una duración de 15 horas.


ING. JOSÉ LUIS FRANCO RODRÍGUEZ
Rector



DIRECCION ACADEMICA


LIC. LUIS ALONSO RIVERA SOTO
Secretario General

Chihuahua, Chih., septiembre del 2002.



La Facultad de Filosofía y Letras
de la Universidad Autónoma de Chihuahua



otorga la siguiente

Constancia

A. M.A. Frank Malgesini Burke

Por su participación en la conferencia

"History and historical fiction"

dentro del marco de la XXIV Semana del Humanismo.

Taller realizado del 8 al 9 de noviembre de 2002

"LA CULTURA COMO GUÍA. LA HUMANIDAD COMO DESTINO"

Chihuahua, Chih. 6 de noviembre de 2002

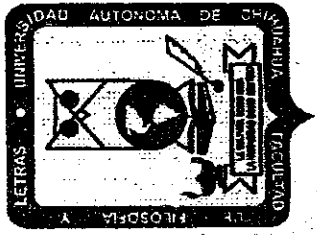
Lic. José Antonio García Pérez
Director

M.C Luis Javier Ramírez Santoyo
Secretario de Extensión y Difusión

SECRETARIA DE
EXTENSION Y DIFUSION



La Facultad de Filosofía y Letras
de la Universidad Autónoma de Chihuahua
otorga la siguiente



Constancia

A. M.A. Frank Malgesini Burke

Por su participación en el

"Taller de Metodología de la Enseñanza del Español"

impartido por la Dra. Cecilia Pino

dentro del marco de la XXIV Semana del Humanismo.

Taller realizado del 8 al 9 de noviembre de 2002

"LA CULTURA COMO GUÍA. LA HUMANIDAD COMO DESTINO"

Chihuahua, Chih. 9 de noviembre de 2002

Lic. José Antonio García Pérez
Director



M.C. Luis Javier Ramírez Santoyo
Secretario de Extensión y Difusión

SECRETARÍA DE
EXTENSIÓN Y DIFUSIÓN

El Gobierno del Estado
a través del
Instituto Chihuahuense de la Cultura
y El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes

otorgan la presente

Constancia

a: **Frank Malgesini Bruke**

por su asistencia al curso

“Problemas de Traducción al Español de la Obra Hamlet
de William Shakespeare”

que se celebró en la Sala de Usos Múltiples de la Biblioteca Infantil.

Chihuahua, 27 de agosto del 2002.


Dr. Arturo Rico Bovio
Director General del ICHICULT


Lic. Josefina Sandoval Torres
Jefe del Área de Literatura



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente

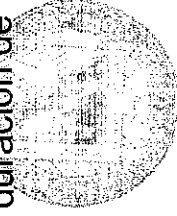
CONSTANCIA

a: **FRANK MALGESINI BURKE**

por su participación en el curso-taller

DISEÑO DE PÁGINAS WEB

Del 14 al 18 de enero del 2002
con una duración de 15 horas.



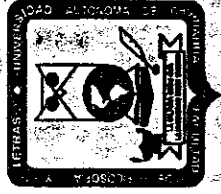
ING. JOSÉ LUIS FRANCO RODRÍGUEZ
Rector

LIC. LUIS ALFONSO RIVERA SOTO
Secretario General

Chihuahua, Chih., enero del 2002.



La Facultad de Filosofía y Letras
de la Universidad Autónoma de Chihuahua



Otorga la siguiente
CONSTANCIA

A: FRANK MARGESINI BURKE

Por su asistencia al curso-taller:

STUDYING THE PERSONALITY OF HIGH-RISK STUDENTS

dentro del marco del:

**INTERNATIONAL EDUCATION
COLLABORATION**

Celebrado del 26 al 27 de marzo del año 2003.

"LA CULTURA COMO GUIA, LA HUMANIDAD COMO DESTINO"
Chihuahua, Chih. A 27 de marzo del año 2003

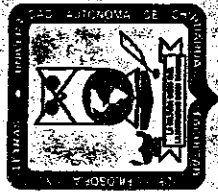

Lic. José Antonio García Pérez

Director


M. C. Javier Ramírez Santoyo
Secretario de Extensión y Difusión



La Facultad de Filosofía y Letras
de la Universidad Autónoma de Chihuahua



Otorga la siguiente
CONSTANCIA

A: FRANK MARGESINI BURKE

Por su participación con la ponencia

THE GOOD, THE BAD, AND THE UGLY

dentro del marco de la:

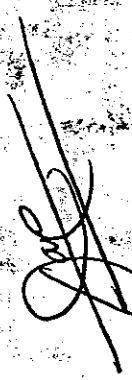
EXPO TEACHING MATERIAL

Celebrado del 6 al 7 de marzo del año 2003.

"LA CULTURA COMO GUIA, LA HUMANIDAD COMO DESTINO"
Chihuahua, Chih. A 7 de marzo del año 2003


Lic. José Antonio García Pérez
Director


M. E.S. Teresita de Jesús Nuñez
Secretaria Académica


M.E.S. Irlanda Olave Moreno
Organizadora del evento



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente

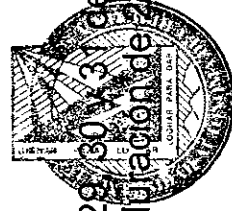
CONSTANCIA

a: **FRANK MARGESINI BURKE**

por su participación en el curso-taller

HERRAMIENTAS DE LA ACTIVIDAD TUTORIAL

ING. JOSÉ LUIS FRANCO RODRÍGUEZ
Rector



Durante los días 29, 30 y 31 de enero del 2003
con una duración de 20 horas.

DIRECCION ACADEMICA

LIC. LUIS ALFONSO RIVERA SOTO
Secretario General



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente

CONSTANCIA

a: **FRANK MARGESINI BURKE**

por su asistencia al curso-taller

ANÁLISIS ESTADÍSTICO CON SPSS

Llevado a cabo los días 15 y 22 de febrero, 1º, 8 y 15 de marzo del 2003
con una duración de 24 horas.

ING. JOSÉ LUIS FRANCO RODRÍGUEZ
Rector



DIRECCION ACADEMICA

LIC. LUIS ALFONSO RIVERA SOTO
Secretario General

Chihuahua, Chih., marzo del 2003.



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente

CONSTANCIA

a: **FRANK MARGESINI BURKE**

por su asistencia al curso de

DESARROLLO DE MATERIAL DIDÁCTICO ELECTRÓNICO

Llevado a cabo los días 21 y 28 de febrero; 6 y 13 de marzo del 2004
con una duración de 20 horas.

ING. JOSÉ LUIS FRANCO RODRÍGUEZ
Rector



DIRECCION ACADEMICA

Chihuahua, Chih., marzo del 2004.

LIC. LUIS ALFONSO RIVERA SOTO
Secretario General

Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente

CONSTANCIA

Frank Malgesini Burke

A:

Por su asistencia al curso

MUJERES TRANSGRESORAS
MUJERES NARRADORAS

Llevado a cabo los días del 25 al 29 de octubre del 2004
dentro de las instalaciones de la Facultad de Filosofía y Letras
y con una duración de 10 horas.

C.P. RAUL CHAVEZ ESPINOZA

Rector



DR. ELOY N. MÁRQUEZ CENICEROS
Coordinador General

DIRECCION ACADEMICA

ING. HERIBERTO ALTES MEDINA
Secretario General

[Firma]



La Universidad Autónoma de Chihuahua
a través de la
Dirección Académica

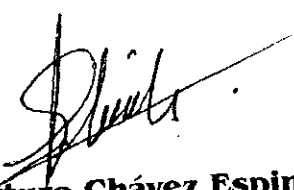
Certifica que el C.

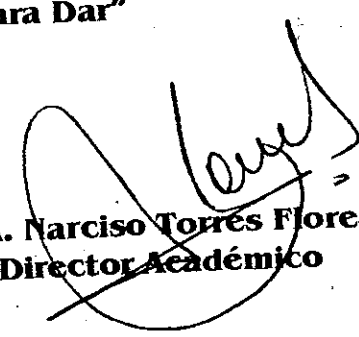
M.A. Frank Malgesini Burke

Cursó satisfactoriamente el Diplomado en Tutorías, llevado a cabo durante los meses de enero y febrero del año en curso, cumpliendo así con los requisitos establecidos por esta Dirección en la formación de tutores.

Chihuahua, Chih., a 18 de febrero del 2005

"Luchar para Lograr, Lograr para Dar"


C.P. Raúl Arturo Chávez Espinoza
Rector


M.A. Narciso Torres Flores
Director Académico



Universidad Autónoma de Chihuahua

Centro de Transformación y Mejora Continua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente

CONSTANCIA

A:

Frank Malgesini Burke

por su asistencia al curso

DISEÑO DE MATERIAL DIDÁCTICO.

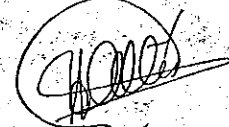
Llevado a cabo del 13 al 30 de junio del 2005
en coordinación con la Facultad de Filosofía y Letras,
impartido por la Lic. Brenda Sánchez Aguirre
y con una duración de 60 horas.


C.P. RAÚL ARTURO CHÁVEZ ESPINOZA
Rector



DIRECCION ACADEMICA


M.A. NARCISO TORRES FLORES
Director Académico


ING. HERIBERTO ALTÉS MEDINA
Secretario General


DR. ELOY N. MÁRQUEZ CENICEROS
Coordinador General

Chihuahua, Chih., Agosto del 2005



Universidad Autónoma de Chihuahua

Centro de Transformación y Mejora Continua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente

CONSTANCIA

A: Frank Malgesini Burke

por su asistencia al curso

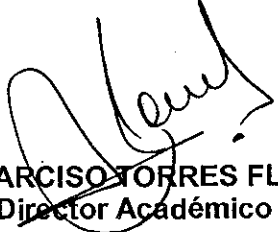
APROXIMACIÓN AL MODELO EDUCATIVO BASADO EN COMPETENCIAS.

Llevado a cabo el 4 de mayo del 2005
en coordinación con la Facultad de Filosofía y Letras,
impartido por la Dra. Haydeé Parra Acosta y M.C. María Estela Aguirre Enríquez
y con una duración de 4 horas.


C.P. RAÚL ARTURO CHÁVEZ ESPINOZA
Rector



DIRECCION ACADEMICA


M.A. NARCISO TORRES FLORES
Director Académico


ING. HERIBERTO ALTÉS MEDINA
Secretario General


DR. ELOY N. MÁRQUEZ CENICEROS
Coordinador General

Chihuahua, Chih.; Mayo del 2005



Universidad Autónoma de Chihuahua

Centro de Transformación y Mejora Continua

COLEGIO DE PROFESORES

Otorgan la presente

CONSTANCIA

A:

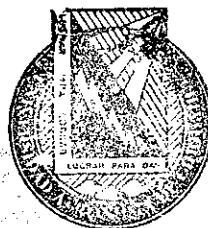
Frank Malgesini Burke

por su asistencia al taller

ELABORACIÓN DE GUÍAS DE ESTUDIO POR COMPUTADORA.

Llevado a cabo los días 22, 29 de abril y 6 de mayo del 2005
en coordinación con la Facultad de Educación Física y Ciencias del Deporte,
impartido por el M.C. Humberto Blanco Vega
y con una duración de 40 horas


C.P. RAÚL ARTURO CHÁVEZ ESPINOZA
Rector



DIRECCION ACADEMICA


M.A. NARCISO TORRES FLORES
Director Académico


ING. HERIBERTO ALTÉS MEDINA
Secretario General

DR. ELOY N. MÁRQUEZ CENICEROS
Coordinador General



Universidad Autónoma de Chihuahua

COLEGIO DE PROFESORES

CENTRO DE TRANSFORMACIÓN Y MEJORA CONTINUA DEL PROFESORADO

Otorgan la presente

CONSTANCIA

A:

Frank Malgesini Burke

Por su asistencia al curso

*ELABORACIÓN DE PROGRAMAS
BASADOS EN COMPETENCIAS*

Llevado a cabo los días 7, 9, 10, 15 y 16 de febrero del 2005
en coordinación con la Facultad de Filosofía y Letras,
impartido por la Lic. Brenda Sánchez Aguirre
y con una duración de 20 horas.

[Signature]
C.P. RAÚL ARTURO CHAVEZ ESPINOZA
Rector

[Signature]
ING. HERIBERTO ALTÉS MEDINA
Secretario General

[Signature]
ING. NARCISO TORRES FLORES
Director Académico

DIRECCION ACADEMICA

[Signature]
DR. ELOY N. MÁRQUEZ CENICEROS
Coordinador General

Chihuahua, Chih., Febrero del 2005



LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA
DE CHIHUAHUA

OTORGA EL PRESENTE

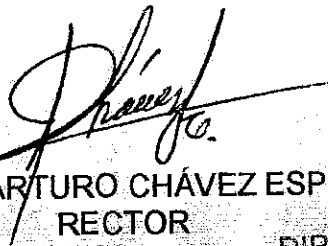
RECONOCIMIENTO A:

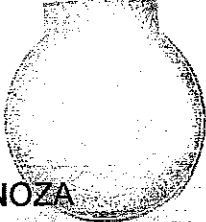
FRANK MALGESINI

POR SU PARTICIPACION COMO PONENTE EN EL
FORO DE DOCENCIA

“LA ACADEMIA UN ESPACIO DE ENCUENTRO”

CHIHUAHUA, CHIH. A 31 DE ENERO DE 2005


C.P. RAUL ARTURO CHÁVEZ ESPINOZA
RECTOR


DIRECCION ACADEMICA


M.A. NARCISO TORRES FLORES
DIRECTOR ACADEMICO



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA
Dirección de Investigación y Posgrado

OTORGAN LA PRESENTE

C O N S T A N C I A

A: *Mtro. Frank Malgesini Burke*

Por su participación como ponente en el

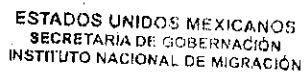
**‘FORO DE CONSULTA SOBRE EL ÁREA DE INVESTIGACIÓN
PARA LA INTEGRACIÓN DEL PLAN DE DESARROLLO UNIVERSITARIO’**

Ph. D. Armando Segovia Lerma
Director de Investigación y Posgrado

Chihuahua, Chih., Enero 2005



**DIRECCIÓN
DE
INVESTIGACIÓN
Y
POSGRADO**



INMIGRANTE

NUE
0000000051806



Nombre / Name MALGESINI, FRANK ELI
Nationalidad / Nationality USA
Fecha de nacimiento / Date of Birth 14/07/1948
CURP MABFA480714HNNLR008
Sexo / Sex Hombre
Calidad / Status Inmigrante
País / Country Estados Unidos de América
Característica / Characteristics Cardo de Color

Sexo / Sex
Hombre
Característica
Cargo de Confianza

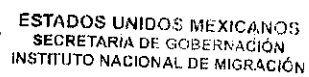
N°. IN02,455

Fecha de expedición / Date of issue
23/06/2010
Fecha de vencimiento / Expiration
13/06/2011

El extranjero inmigrante reside en México.

The owner of this document is a resident in Mexico.

I<MEX02455<<<<O<<<<<<<<<<<<<<<
4807148M1106127USA<<<<<<<<<<<<<<<9
MALGESINI<FRANK<ELI<<<<<<<<<<<<<<<

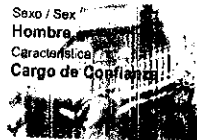


INMIGRANTE

NUE
0000000051806



Nombre / Name
MALGESINI, FRANK ELI
Nationalidad / Nationality
USA
Fecha de nacimiento / Date of Birth
14/07/1948
CURP
MADF680714HNELRR08
Cédula
Inmigrante
Sexo / Sex
Hombre
Característica
Cargo de Ciudadano



N°. IN02,455

Fecha de expedición / Date of issue
23/06/2010
Fecha de vencimiento / Expiration
12/06/2011

El extranjero inmigrante reside en México.

The owner of this document is a resident in Mexico.

I<MEX02455<<<<O<<<<<<<<<<<<<<<
4807148M1106127USA<<<<<<<<<<<<<<<9
MALGESINI<<FRANK<ELI<<<<<<<<<<<<



Universidad Autónoma de Chihuahua

Escorza y V. Carranza
Chihuahua, Chih., Méx.

HL7

Div. Rec. Humanos.

Septiembre 13 de 1986.

RH-135/86.

C. FRANK MALGESINI BURKE
ESC. DE FILOSOFIA Y LETRAS
P R E S E N T E.

6347

Estimado Maestro (a):

Por medio de la presente le comunicamos que de acuerdo a la revisión realizada en su expediente personal y su categoría, se encuentra categorizada de la siguiente forma:

ACADEMICO ASOCIADO "C" (TIEMPO COMPLETO)

Lo anterior para su conocimiento.

En caso de aclaraciones, se tendrá un plazo de 30 días naturales a partir de la fecha de este comunicado; una vez transcurrido el plazo, se considerará que no existe inconformidad alguna con su categoría.

Atentamente.

"LUCHAR PARA LOGRAR. LOGRAR PARA DAR"

LIC. ARMANDO GONZALEZ TERRAZAS.
DIRECTOR DE RECURSOS HUMANOS.

DIRECCION DE
RECURSOS HUMANOS

RECURSOS HUMANOS

AGT/rmvr.

HLB

Universidad Autónoma de Chihuahua

Escorza y T. Carranza

Chihuahua, Chih., Mex.

C. P. 31000

Rectoría

OFICIO: 186

ASUNTO: NOMBRAMIENTO.

Mayo 15 de 1987.

C. FRANK MALGESINI BURKE
P R E S E N T E.

De conformidad con lo dispuesto en los Artículos 34 Fracción VIII y 23 Fracción XVII de la Ley Orgánica de la Universidad Autónoma de Chihuahua, me permito nombrar a Usted :

ACADEMICO ASOCIADO 'C' TIEMPO COMPLETO

Adscrito a la ESCUELA DE FILOSOFIA Y LETRAS.

Así mismo, se le hace saber que la fecha del presente obedece al proceso de recategorización, reconociéndose la antigüedad que consta en su expediente personal.

Se extiende el presente para los efectos legales consiguientes.

A T E N T A M E N T E
"LUCHAR PARA LOGRAR. LOGRAR PARA DAR".

LIC. RODOLFO TORRES-MEDINA
R E C T O R

C.c.p.- Director de la Escuela o Facultad.

C.c.p.- Depto. de Recursos Humanos.

yam.



RECURSOS HUMANOS



Universidad Autónoma de Chihuahua

Chihuahua, Chih., México

RH/1557/05
6347

10 de junio del 2005.

A QUIEN CORRESPONDA:

Por medio del presente me permito hacer constar que el **C. FRANK MALGESINI BURKE** con número de empleado **6347**, presta sus servicios para esta Universidad Autónoma de Chihuahua de diciembre de 1982 a la fecha, desempeñando actualmente el puesto de maestro de tiempo completo Académico Titular C en la Facultad de Filosofía y Letras, devengando un sueldo mensual integrado de \$ 26,056.24 (VEINTISÉIS MIL CINCUENTA Y SEIS PESOS 24/100 M.N.).

Se extiende la presente a solicitud del interesado para los fines legales que a el convenga.

ATENTAMENTE

"LUCHAR PARA LOGRAR. LOGRAR PARA DAR"

LIC. SERGIO FCO. MATINEZ CARREJO
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE
RECURSOS HUMANOS.



DEPTO. DE
RECURSOS
HUMANOS

Glc-apo.-



INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
CREDENCIAL PARA VOTAR

NOMBRE

MARTINEZ
CARREJO
SERGIO FRANCISCO

EDAD 24
SEXO H

DOMICILIO

AVE CAMPESTRE 292
COL CLUB CAMPESTRE 31238
CHIHUAHUA, CHIH.

FOLIO 060426457 AÑO DE REGISTRO 1992 01

CLAVE DE ELECTOR MRCRSR68042008H300

ESTADO 08

DISTRITO

MUNICIPIO 019

LOCALIDAD

0001

SECCION

0823

062320441711

ESTE DOCUMENTO ES INTRANSFERIBLE.
NO ES VALIDO SI PRESENTA TACHA-
DURAS O ENMENDADURAS.

EL TITULAR ESTA OBLIGADO A NOTI-
FICAR EL CAMBIO DE SU DOMICILIO EN
LOS 30 DIAS SIGUIENTES A QUE ESTE
OCURRA.

FELIPE SOLIS AGERO
SECRETARIO EJECUTIVO DEL
INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL

ELECCIONES FEDERALES

00	03	06	09
----	----	----	----

LOCALES

98	99	00	01	02	03	04	05	06	07
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

EXTRAORDINARIAS Y
OTRAS



ACUSE

Universidad Autónoma de Chihuahua

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



S.A. 161/1-2009

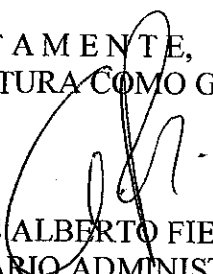
05 de junio de 2009

LIC. SERGIO MARTÍNEZ CARREJO
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS
PRESENTE.-

Por medio del presente oficio me permito solicitar a Usted, una constancia de trabajo para el M.L. **Frank Malgesini Burke** con número de empleado 6347, adscrito a esta Facultad de Filosofía y Letras.

Sin otro particular de momento, quedo a sus órdenes para cualquier comentario al respecto.

ATENTAMENTE,
"LA CULTURA COMO GUÍA. LA HUMANIDAD COMO DESTINO"


LIC. LUIS ALBERTO FIERRO RAMÍREZ
SECRETARIO ADMINISTRATIVO

c.c.p. Archivo



RECIBIDO
05 JUN 2009
FACULTAD DE FILOSOFÍA
Y DEPTO. DE RECURSOS HUMANOS
MARISELA GONZÁLEZ

CHIHUAHUA, CHIH. A 31 DE ENERO DE 1989

C. MALGESINI BURKE FRANK
No. DE EMPLEADO: 6347
CENTRO: ESC SUP DE FILOSOFIA Y LETRAS
P R E S E N T E

DE CONFORMIDAD CON EL DICTAMEN DE LA COMISION MIXTA DE CATEGORIZACION, NIVELACION Y PROMOCION DEL PERSONAL ACADEMICO DE ESTA UNIVERSIDAD, SE COMUNICA A USTED QUE EL TOTAL DE PUNTOS ACUMULADOS, CON LOS DOCUMENTOS EXISTENTES EN SU EXPEDIENTE ASCENDIO A 688.30 PUNTOS, MISMOS QUE CORRESPONDEN A LA CATEGORIA DE:

ACADEMICO TITULAR 'A' TIEMPO COMPLETO

CATEGORIA QUE ENTRA EN VIGOR CON FECHA 1o. DE FEBRERO DE 1989.

A T E N T A M E N T E

"LUCHAR PARA LOGRAR, LOGRAR



RECURSOS HUMANOS

ING. PEDRO GAYTAN PEREZ
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

c.c.p. SINDICATO DEL PERSONAL ACADEMICO DE LA UACH.
c.c.p. EXPEDIENTE.

CHIHUAHUA, CHIH., A 31 DE ENERO DE 1993.

C. MALGESINI BURKE FRANK
No. DE EMPLEADO: 6347
CENTRO: 1110 FAC. FILOSOFIA Y LETRAS
P R E S E N T E.-

DE CONFORMIDAD CON LA REVISION EFECTUADA A SU EXPEDIENTE, LA COMISION MIXTA DE CATEGORIZACION, NIVELACION Y PROMOCION DEL PERSONAL ACADEMICO DE LA UNIVERSIDAD AUTONOMA DE CHIHUAHUA, LE COMUNICA QUE EL TOTAL DE PUNTOS ACUMULADOS ASCENDIO A 1043.3 PUNTOS, - MISMOS QUE LO HACEN ACREEDOR A LA CATEGORIA DE:

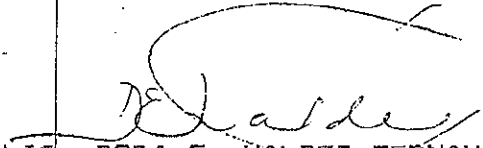
ACADEMICO TITULAR "C" TIEMPO COMPLETO

ESTA CATEGORIA ENTRA EN VIGOR CON FECHA 1o. DE FEBRERO DE 1993.

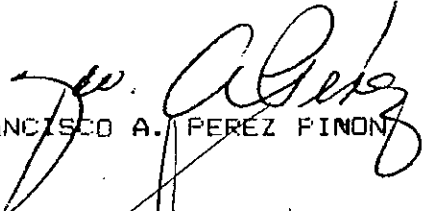
A T E N T A M E N T E

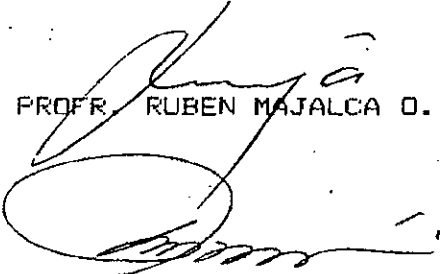
POR LA U.A.CH.

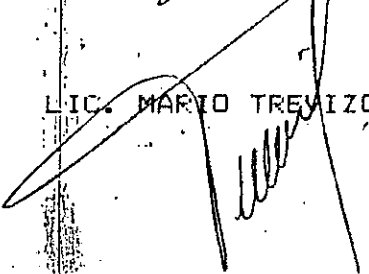
POR EL S.P.A.U.A.CH.


LIC. DORA E. VALDEZ FERNANDEZ


L.A.E. JESUS MIRELES S.


LIC. FRANCISCO A. PEREZ PINON


PROFR. RUBEN MAJALCA O.


LIC. MARIO TREVIZO SALAZAR


LIC. ENF. LETICIA MORIEL C.



Universidad Autónoma de Chihuahua

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



ACUSE

A QUIEN CORRESPONDA:

El que suscribe, Director de la Facultad, hace constar que el H. Consejo Técnico de la misma, en la Sesión 242, realizada el 29 de abril del presente, autorizó descarga académica al Mtro. Frank Malgesini Burke, por el período necesario (tres años), para cursar el Doctorado, a partir de que sean aprobados los recursos económicos destinados para ello en el Programa de Becas para Posgrado de PROMEP, ya que el maestro Malgesini cuenta con la carta de Aceptación en el Programa de Doctorado en **Enseñanza y Adquisición de un Segundo Idioma** de la Universidad de Arizona.

Se extiende la presente constancia a petición del interesado y para los fines a que haya lugar en la Ciudad de Chihuahua, Chih., a los treinta días del mes de mayo de dos mil cinco.

Atentamente,

"La cultura como guía. La humanidad como destino."

M.E.S. José Antonio García Pérez
DIRECTOR



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Dirección

17 JUN 2005

PROMEP

Frank Malgesini

[Handwritten signature]



Universidad Autónoma de Chihuahua
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



Chihuahua., Chih., 4 de mayo de 2005

ACUSE

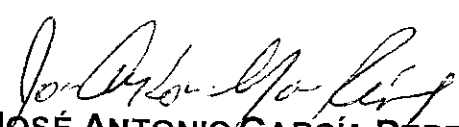
MTRO. FRANK MALGESINI BURKE
PRESENTE

Por este medio informo a usted que, el H. Consejo Técnico de esta Facultad, en reunión celebrada el 29 de abril del presente, aprobó por unanimidad, su solicitud para que tramite ante PROMEP su beca para realizar estudio de doctorado en Enseñanza y Adquisición de un Segundo Idioma (Second Language Acquisition and Teaching) en la Universidad de Arizona (The University of Arizona).

Le deseo éxito en la realización de sus propósitos y le envío un cordial saludo,

ATENTAMENTE,

"La cultura como guía. La humanidad como destino."


M.E.S. JOSÉ ANTONIO GARCÍA PÉREZ
PRESIDENTE DEL H. CONSEJO TÉCNICO



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Dirección



Frank Magisini



Universidad Autónoma de Chihuahua
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



24 de Mayo del 2005

Dr. Jesús Duarte Mayagoitia
Coordinador de Gestoría y Financiamiento Externo
Presente.-

A través de la presente me permito presentar al M.A. Frank Malgesini Burke, profesor de Tiempo Completo con categoría de académico titular C de esta Facultad de Filosofía y Letras. Quien avalada por el H. Consejo Técnico de esta Facultad, iniciará sus estudios en el Programa de doctorado en la Adquisición y Enseñanza de un Segundo Idioma (Second Language Acquisition and Teaching) en la Universidad de Arizona (University of Arizona) de la ciudad de Tucson, Arizona en los Estados Unidos Americanos. La solicitud del profesor fue aceptada en dicha institución en este año e iniciará sus estudios el 15 de Agosto de 2005, considerando su regreso para el 20 de julio del 2008.

El profesor Malgesini forma parte del cuerpo académico en vías de consolidación cuya área mayor son las Humanidades con subáreas en Lingüística, Metodología de la Enseñanza entre otras. La preparación del profesor se considera muy importante para la Facultad, así como para lograr la consolidación del citado cuerpo académico al cual se reincorporará.

Agradeciendo las atenciones brindadas a nuestro recomendado, me suscribo muy

Atentamente

"La cultura como guía, la humanidad como destino."

M.E.S. JOSÉ ANTONIO GARCÍA PÉREZ
Director



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Dirección

Frank Malgesini



Universidad Autónoma de Chihuahua

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



24 de Mayo del 2005

ACUSE

Dr. Jesús Duarte Mayagoitia
Coordinador de Gestoría y Financiamiento Externo
Presente.-

A través de la presente me permito presentar al M.A. Frank Malgesini Burke, profesor de Tiempo Completo con categoría de académico titular C de esta Facultad de Filosofía y Letras. Quien avalada por el H. Consejo Técnico de esta Facultad, iniciará sus estudios en el Programa de doctorado en la Adquisición y Enseñanza de un Segundo Idioma (Second Language Acquisition and Teaching) en la Universidad de Arizona (University of Arizona) de la ciudad de Tucson, Arizona en los Estados Unidos Americanos. La solicitud del profesor fue aceptada en dicha institución en este año e iniciará sus estudios el 15 de Agosto de 2005, considerando su regreso para el 20 de julio del 2008.

El profesor Malgesini forma parte del cuerpo académico en vías de consolidación cuya área mayor son las Humanidades con subáreas en Lingüística, Metodología de la Enseñanza entre otras. La preparación del profesor se considera muy importante para la Facultad, así como para lograr la consolidación del citado cuerpo académico al cual se reincorporará.

Agradeciendo las atenciones brindadas a nuestro recomendado, me suscribo muy

Atentamente

"La cultura como guía, la humanidad como destino."


M.E.S. JOSÉ ANTONIO GARCÍA PÉREZ
Director



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Dirección


Frank Malgesini



Universidad Autónoma de Chihuahua

Coordinación de Gestoría y Fortalecimiento Externo

Oficio No. 226 CgyFE

ACUSE

31 de mayo de 2005.

**M.C. GUILLERMINA URBANO VIDALES
COORDINADORA ACADÉMICA DEL PROMEP
PRESENTE.-**

De la manera más atenta le pido tenga a bien autorizar la solicitud de beca de acuerdo a la información enviada a ustedes con fecha 27 de agosto y recibida el 6 de septiembre del 2002.

Para cumplir con el principal objetivo del promep, de promover la superación del Profesorado y de los Cuerpos Académicos de las Instituciones de Educación Superior, propongo al **M.A. FRANK MALGESINI BURKE** para que realice estudios de Doctorado en el programa de Second Language Acquisition and Teaching, en la Universidad de Arizona (University of Arizona) de la ciudad de Tucson, Arizona en los Estados Unidos Americanos, para contribuir a la consolidación cuya área mayor son las Humanidades con subáreas en Lingüística, Metodología de la enseñanza, entre otras de nuestra Institución.

El M.A. Malgesini realizará sus estudios de posgrado en la Universidad de Arizona, en la ciudad de Tucson, Arizona, el período de los estudios será del 15 de agosto del 2005 al 20 de Julio del 2008.

Actualmente el M.A. Malgesini cuenta con nombramiento de Académico de Tiempo Completo categoría ATC adscrito a la Facultad de Filosofía y Letras. Una vez que el M.A. Malgesini obtenga su grado, apoyará al fortalecimiento del Cuerpo Académico de Estudios Humanísticos y Culturales UACHIH-CA-41 congruente a la formación del profesor.

El M.A. Malgesini conoce y cumplirá con las obligaciones establecidas en el reglamento de becas así como las reglas de operación del promep, además de comprometerse a laborar en ésta Institución por lo menos un tiempo igual al que necesite para obtener el grado, así como colaborar con el Cuerpo Académico antes mencionado.

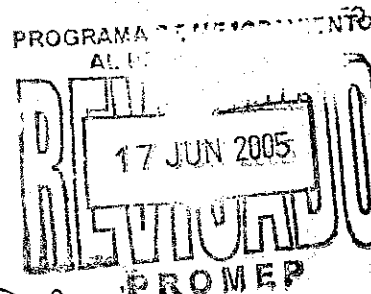
Sin más por el momento y agradeciendo de antemano la atención que se sirva brindar al presente aprovecho la ocasión para enviarle un cordial saludo.

**ATENTAMENTE
"LUCHAR PARA LOGRAR, LOGRAR PARA DAR"**

C.P. RAUL ARTURO CHAVEZ ESPINOZA
Rector

arn

Frank Malgesini
M.A. FRANK MALGESINI BURKE
Académico Titular C Tiempo Completo



RECIBIDO
14 SET. 2001
DEPARTAMENTO DE
RECURSOS HUMANOS

Página 4

Este documento faculta a su titular a permanecer en el país, en calidad de No Inmigrante
por 365 días, como VISITANTE

de acuerdo al artículo 42, fracción III, de la Ley General de Población en vigor,
según oficio de autorización de esta Secretaría Núm. 1119
de fecha 14 DE JUNIO DEL 2000

Derechos pagados \$ 1,362.00

Recibo Oficial Núm. SIN NUMERO de fecha 23 DE JUNIO DEL 2000



CHIHUAHUA, CHIH A 30 DE JUNIO DEL 2000

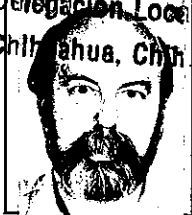
Lugar y fecha de expedición

LIC. BRAULIO L. GUTIERREZ A.

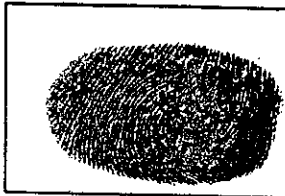
Firma del funcionario

SECRETARIA DE GOBERNACION
Instituto Mexicano de Migración

Delegación Local
Chihuahua, Chih



(Fotografía de frente)



(Huella digital del pulgar
derecho)

Nº 535968

DATOS DEL TITULAR

Nombre: FRANK ELI MALGESINI BURKE

Nacionalidad: NORTEAMERICANA

Fecha de nacimiento: 14 DE JULIO de 1948

Lugar de nacimiento: SNOHOMISH, WASHINTONG E.U.A.

Sexo: M Estado civil: CASADO

Actividad autorizada: PARA QUE PRESTE SUS SERVICIOS COMO MAESTRO
DE TIEMPO COMPLETO TITULAR "C" EN LA FACULTAD DE FILO

SOFIA Y LETRAS DE LA U.A.CH

VENCE SU DOC. MIG EL DIA 13 DE JUNIO DEL 2001

Frank Malgesini
Firma del interesado

Página 5

SECRETARÍA DE PUEBLA DE POBLACIÓN CLAVE ÚNICA DE REGISTRO DE POBLACIÓN MABF480714HNELRR08 FRANK ELI MALGESINI BURKE 2002/03/07 088130844	En el Registro Nacional de Población se inscribió con base en los datos que constan en su documento probatorio DOCUMENTO MIGRATORIO: No DEL R.N.E: 0535968 
--	--

REVERSO



SUBSECRETARÍA DE POBLACIÓN Y DE SERVICIOS MIGRATORIOS

DIRECCIÓN GENERAL DEL REGISTRO NACIONAL DE POBLACIÓN E IDENTIFICACIÓN PERSONAL FOLIO: 00

FRANK ELI MALGESINI BURKE

México D.F. a 14 de

088130844

PRESENTE

En cumplimiento a lo dispuesto en la Ley General de Población, así como en el Acuerdo publicado en el Diario Oficial de la Federación el día 23 de octubre de 1996, la Secretaría de Gobernación procedió a la asignación de su Clave Única de Registro de Población (CURP), y por este conducto entrega la constancia de su CURP, misma que le servirá para realizar diversos trámites en las dependencias y entidades de la administración pública.

La CURP está conformada y sustentada por los datos específicos contenidos en el documento (acta de nacimiento, documento migratorio, carta de naturalización o certificado de nacionalidad) que acredita su identidad. La clave cuenta con dieciocho elementos referidos a su nombre completo, fecha de nacimiento, sexo y entidad federativa de nacimiento, como se muestra en el folleto que a continuación se le comunicó.

Dada la importancia que tiene la **Constancia** de su CURP como medio de registro e identificación en los registros de personas a cargo de las Dependencias de la Administración Pública, agradeceré **revisarla cuidadosamente para asegurarse que los datos que en ella aparecen coinciden con los mismos de su documento probatorio.**

En caso de que exista alguna diferencia en cualesquiera de esos datos, agradeceré a usted acudir a los procedimientos en la "Solicitud de corrección de datos de la Clave Única de Registro de Población" que se encuentra al reverso del presente, y **devolverla directamente a la institución que le hizo entrega de la misma, dentro de los diez días hábiles posteriores a la fecha de su recepción, junto con una copia de su documento probatorio con el propósito de actualizar los datos.**

124 Frank

ADVERTENCIAS PARA EL TITULAR

1. El titular no adquiere derechos de residencia en el país, y sólo podrá permanecer en el mismo por el tiempo y para la actividad que esta Secretaría autorice.
2. El titular deberá inscribirse en el Departamento del Registro Nacional de Extranjeros de esta Secretaría, dentro de los 30 días posteriores a su internación al país.
3. El titular deberá dar aviso al citada Departamento en las cosas de cambio de calidad o características migratoria, nacionalidad, estado civil, domicilio y actividad a que se dedique, dentro de los 30 días posteriores al cambio.
4. El titular que se encuentre al amparo de las autorizaciones del Art. 42, Frac. III, IV y VII de la Ley General de Población, tendrá la prerrogativa de entradas y salidas múltiples.
5. Al terminar las circunstancias por las que se autorizó la permanencia del titular en el país, dentro de los 30 días siguientes deberá abandonar el país, entregando este documento a la oficina de migración del lugar de salida.
6. Las violaciones a la Ley General de Población, su Reglamento y disposiciones de esta Secretaría en materia migratoria, serán sancionadas, inclusive con la expulsión del país, conforme a la que establece la propia Ley.
7. Este documento consta de 20 páginas numeradas progresivamente y cada hoja lleva, además, el propio número que corresponde al documento.

Página 2

RECIBIDO

14 SET. 2001

DEPARTAMENTO DE
RECURSOS HUMANOS

Nº 535968

El titular de este documento se interna al país con esta fecha, de acuerdo con la autorización expedida al efecto

GUADALAJARA, JAL 14 DE JULIO DE 1982

(Lugar y fecha de internación)

Sello



SECRETARIA DE GOBERNACION
Instituto Nacional de Migración
Delegado Arturo E. GUTIERREZ A.
Chihuahua, Chihuahua del Estado de Chihuahua

Página 3

ANOTACIONES DEL
REGISTRO NACIONAL
DE EXTRANJEROS

CAMBIO DE
DOMICILIO

Nº 535968

FRANK ELI MALGESINI BURKE

Nombre del titular

Fue inscrito en el Registro Nacional de Extranjeros bajo el

número NO REQUIERE a fojas

del libro número

Expediente Núm. DB-IV-100/941 14A

DOMICILIO ACTUAL

Calle POPOCATEPETL # 817

Colonia PANORAMISTO

Ciudad y Estado CHIHUAHUA, CHIH.

CHIHUAHUA, A 30 DE JUNIO 2000

Regar y fecha de expedir

Sell SECRETARIA DE GOBERNACION
Instituto Nacional de Migración
JULIO A. GARCIA

Delegación Local

Página 6 Chihuahua, Chih.

Página 7

REQUERIDO

14 SET 2001

DEPARTAMENTO DE
RECURSOS HUMANOS



Universidad Autónoma de Chihuahua

Dirección Administrativa

RH/1998/07

6347

18 de mayo del 2007.

A QUIEN CORRESPONDA:

Por medio del presente me permito hacer constar que el **C. FRANK MALGESINI BURKE** con número de empleado **6347**, presta sus servicios para esta Universidad Autónoma de Chihuahua de diciembre de 1982 a la fecha, desempeñando actualmente el puesto de maestro de tiempo completo Académico Titular C en la Facultad de Filosofía y Letras, devengando un sueldo mensual integrado de \$ 28,990.24 (VEINTIOCHO MIL NOVECIENTOS NOVENTA PESOS 24/100 M.N.).

Se extiende la presente a solicitud del interesado para los fines legales que a él convenga.

ATENTAMENTE
"LUCHAR PARA LOGRAR. LOGRAR PARA DAR"



DEPTO DE
LIC. SERGIO FCO. MARTINEZ CARREJO
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE
RECURSOS HUMANOS.

Glc-apo.-



AUSE

Universidad Autónoma de Chihuahua

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



S.A.269/1-2007

15 de Mayo de 2007

LIC. SERGIO MARTÍNEZ CARREJO
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS
PRESENTE.-

Por medio del presente oficio me permito solicitar a Usted, una constancia de servicio para el M.L. Frank Malgesini Burke con número de empleado 6347, adscrito a esta Facultad de Filosofía y Letras.

Sin otro particular de momento, quedo a sus órdenes para cualquier comentario al respecto.

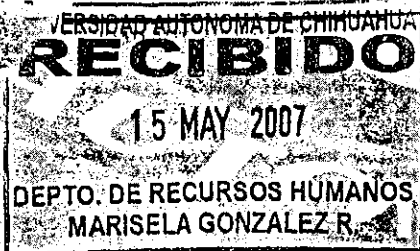
ATENTAMENTE
"LA CULTURA COMO GUÍA. LA HUMANIDAD COMO DESTINO"

LIC. LUIS ALBERTO FIERRO RAMÍREZ
SECRETARIO ADMINISTRATIVO



FACULTAD DE FILOSOFIA
Y LETRAS

c.c.p. Archivo



FRANK MALGESINI

Generalidades

Nombre: Frank Malgesini
Fecha de Nacimiento: July 14, 1948
Lugar de Nacimiento: Snohomish, Washington
Dirección: Popocatepetl 817, Col. Panorámico, Chihuahua, Chihuahua
Teléfono: Tel. (614) 417-3573
Correo Electrónico: frankmalgesini@yahoo.com
Nombramiento Actual: Maestro Titular C de Tiempo Completo, Fac. de Filosofía y Letras
Fecha de Nombramiento: agosto de 1985
Antigüedad en la Universidad: diciembre de 1982

EDUCATION

Diplomado en Tutorías Ene-feb 2005
Universidad Autónoma de Chihuahua Chihuahua, Chih.

Diplomado: Educación abierta y a distancia Aug 1998-Mar 2000
Universidad de Guadalajara/Universidad Autónoma de Chihuahua Chihuahua, Chih.

Diplomado: El Reto de la Educación Superior frente al Desarrollo Sustentable Feb-July 1998
Universidad Autónoma de México Chihuahua, Chihuahua
Distance Learning Course.

Advanced Certificate in English Language Teaching Nov.1992-June 1995
University of Edinburgh Edinburgh, Scotland
Distance Learning Course

Master of Arts in Latin American Culture July, 1982
Central Washington University Ellensburg, Washington
Program of study divided between coursework dealing with Latin American culture and literature and coursework dealing with linguistics. **THESIS: THE INDIAN IN RELATION TO NATURE AND SOCIETY IN TWENTIETH CENTURY LATIN AMERICAN LITERATURE**, 352 pages, selected Best Thesis of 1982.

Washington State Standard Teaching Certificate (Fifth Year) Sept. 1975
Washington State Teaching Certificate Dec. 1973
Washington State Special Teaching Certificate Sept. 1973
Bachelor of Arts in Education, (B. Ed.) Dec. 1973
Bachelor of Arts (B. A.) (English/Philosophy/History) Dec. 1973
Central Washington University. Undergraduate Honors Thesis, **THE POETRY OF MATTHEW ARNOLD ANALYZED ACCORDING TO HIS OWN CRITICAL PRINCIPLES**

Associate of Arts June, 1968
Yakima Valley College Yakima, Washington

High School Diploma June, 1966
Selah High School Selah, Washington

WORK EXPERIENCE

Facultad de Filosofia y Letras, Universidad Autonoma de Chihuahua
December 1982 - Present. Chihuahua, Chihuahua

Professor (Titular C)

Courses taught in the program of Lengua Inglesa of the UACH either presently or in the past:

Required: 1) Interpretation of Texts; 2) Origins of the English Language; 3) History of the English Language; 4) Writing: Organization; 5) Writing: Style; 6) Literary Forms; 7) Thesis Investigation; 8) Thesis Development; 9) General Linguistics; 10) Poetry Analysis; 11) Introduction to the Short Story; 12) Interpretation of the Essay; 13) Analysis of the Novel;

Elective: 1) Thesis Writing; 2) Writing Longer Poetry; 3) Writing and Editing for Publication; 4) Seminar on Joyce Carol Oates; 5) Journal Production

Coordinator of Graduate Programs December, 1988 - October, 1990

Miembro, Consejo Tecnico: 1)1988-1989, 2)1991-1992, 3)1994-1995, 4)1996-1997, 5) 1998-1999, 6) 2000-2001 7)2002-2003

Miembro Consejo Universitario 1)1998-1999, 2)2000- 2001

Suplente, Consejo Universitario 1)1999- 2000, 2)2002-2003

Comisión de Asuntos Académicos, Consejo Universitario 1)1998-1999, 2) 2000- 2001

Presidente, Concurso de Oposición (Lingüística en Lengua Inglesa) 1991

Sinodal, Concursos de Oposición (1: Lingüística en Lengua Inglesa, 1992) (2: Lingüística en Ciencias de la Información, 1992) (3: Sociolingüística en Lengua Inglesa, 1993) (4: Socio- y psicolingüística en Lengua Inglesa, 1999) (5: Lit. Inglesa y Americana en Lengua Inglesa, 1999) (6: Traducción literaria, 2001) (7. Traducción Literaria, 2005)

Sinodal, Concurso de Oposicion. ITCH (maestro de ingles, 2002)

Instituto Mexicano Norteamericano de Relaciones Culturales

August, 1982-May, 1993 Chihuahua, Chihuahua

Executive Director

Instituto Cultural Mexicano Norteamericano de Jalisco

September, 1976-August, 1982 Guadalajara, Jalisco

September, 1976-December, 1981 ESL Teacher

January, 1979-November, 1980 Teacher Orientation

January-November 1980 Teacher Trainer

Dec. 1980-June, 1981; Jan-July 1982 On Leave of Absence

Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, Unidad Queretaro

December 1980-June 1981 Queretaro, Queretaro

Program and Curriculum Coordinator,

Professor of Linguistics (established and supervised a certificate program in TEFL for University graduates)

American School of Guadalajara

September, 1977-June, 1978 Guadalajara, Jalisco

Prepa and High School Teacher (English and American Literature, Mexican History, ESL)

Sunnyside School District

January, 1974-July, 1976 Sunnyside, Washington

High School Teacher (English, American Studies)

North Mason School District

August-December 1973 Belfair, Washington

Educational Coordinator, Mission Creek Youth Camp (established an educational program at the Washington State Correctional Institution for Less Educable Committed Juveniles)

Yakima School District

September 1971-August, 1973

High School Teacher, The Place

Central Washington University

September 1968-June, 1970

Dining Hall Supervisor

Libby, MacNeill and Libby

1969 - 1971

Fruit Grader

St. Regis Logging Company

Summer, 1969

Choker Setter

Selah Concrete Products

June, 1964-August, 1968

Yakima, Washington

Ellensburg, Washington

Yakima, Wenatchee, Hood River Valley

Morton, Washington

Selah, Washington

RELATED EXPERIENCE**I Presentations****a. Papers and Workshops**1. *La Profesionalización de los Programas de Idiomas en la UACH*

Jan. 31, 2005

Chihuahua, Chih

Foro: La Academia, un Espacio de Encuentro, UACH

2. *La Implementación de Tutorías en la UACH*

Jan. 31, 2005

Chihuahua, Chih

Foro: La Academia, un Espacio de Encuentro, UACH

3. *El Papel de la Investigación en las licenciaturas*

Jan. 21, 2005

Chihuahua, Chih

Foro: Análisis y Perspectivas de la Investigación y el Posgrado Universitario, UACH

4. *Isolation and Violence in a Novel of the Border*

April 16, 2004

San Francisco, Calif

75th Annual Meeting, Pacific Sociological Association, April 15-18, 20045. *Turning Darkness into Light*

March 11, 2004

Tijuana, Baja California

18^o Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Universitarias6. *Literature as Politics in the Work of George Orwell*

Sept. 24, 2003

Chihuahua, Chih

25^o Semana de Humanismo, Sept. 22-26, 20037. *Factors in Delinquency among Youth in Chihuahua*

April 4, 2003

Pasadena, California

74th Annual Meeting, Pacific Sociological Association, April 3-6, 20038. *The Good, the Bad and the Ugly: Some Parameters for the Design of Supplementary Materials*

March 6, 2003

Chihuahua, Chih.

Expo Teaching Material, Facultad de Filosofía y Letras UACH March 6-7, 2003

9. *History and Historical Fiction*

November 6, 2002

Chihuahua, Chih.

24th Semana de Humanismo, November 4-8, 200210. *Story and Context in John Steinbeck*

November 5, 2002

Chihuahua, Chih.

24th Semana de Humanismo, Facultad de Filosofía y Letras UACH November 4-8, 200211. *Social Deviance Among Mennonite Youth in Chihuahua*

- October 18, 2002 Riverside, California
 13th Annual Meeting of the California Sociological Association, October 17-19, 2002
 12. *Presentation of Literal Ink*
- May 21, 2002 Chihuahua, Chih.
 Centro Cultural Universitario, Quinta Gameros
 13. *The Role of the Teacher*
- May, 16, 2002 Chihuahua, Chih.
 El Dialogo en la Educacion
 14. *Grandmother Power and Community Change*
- April, 20, 2002 Vancouver, B.C.
 73nd Annual meeting, Pacific Sociological Association, April 18-21, 2002
 15. *The Role of the UNAM as an Obstacle to Higher Education in Mexico*
- April, 20, 2002 Vancouver, B.C.
 73nd Annual meeting, Pacific Sociological Association, April 18-21, 2002
 16. *Changes in Grandma's house*
- April, 13, 2002 Albuquerque, N. M.
 44^o Annual Meeting of the Western Social Science Association: Association of Borderland Studies,
 April 11-13, 2002
 17. *Evolution of the Fifteenth Birthday Celebration in Chihuahua*
- November 9, 2001 Alpine, Texas
 Center for Big Bend Studies 8^o Annual Conference
 18. *The Self Consciousness of Sonny Baca,*
- November 7, 2001 Chihuahua, Chihuahua
 23^o Semana de Humanismo, November 5-9, 2001
 19. *Educational Theory and TEFL Methodology: An Elizabethan Approach,*
- November 5, 2000 Chihuahua, Chihuahua
 23^{o d} Semana de Humanismo, November 5-9, 2001
 20. *Los Elementos de la Identidad de la Cultura Norteamericano,*
- October 25, 2001 Chihuahua, Chih.
 Jornadas Culturales, ITESM, October 24-25, 2001
 21. *Adaptation of Church Ceremony to 15th Birthday Celebrations in Chihuahua*
- October 19, 2001 Sacramento, California
 12th Annual Meeting of the California Sociological Association, October 19-20, 2001
 22. *The Transformation of the Fifteenth Birthday*
- April 20, 2001 Reno, Nevada
 43^o Annual Meeting of the Western Social Science Association: Association of Borderland Studies,
 April 18-21, 2001
 23. *No Somos Nada: Notes on Ranch Burial*
- March 30, 2001 San Francisco, California
 72nd Annual meeting, Pacific Sociological Association, March 29-April 1, 2001
 24. *David and Goliath: la Universidad en Crisis* (con Emma Escobedo y Irlanda Olave)
- November 9, 2000 Chihuahua, Chihuahua
 22nd Semana de Humanismo, November 6-10, 2000
 25. *El callejón sin salida de Oscar Wilde*
- November 1, 2000 Chihuahua, Chihuahua
 Homenaje a Oscar Wilde; Casa Museo Benito Juarez
 26. *Changing Attitudes Toward Fifteenth Year Celebrations Within Religious Institutions*
- October 21, 2000 Riverside, California
 Eleventh Annual meeting, California Sociological Association, October 20-21, 2001
 27. *Consideraciones acerca del Financiamiento a la Educación Superior en México* (con Irlanda

- Olave y Emma Escobedo
October 13, 2000 Guadalajara, Jalisco
Primer Congreso Nacional Retos y Expectativas de la Universidad en México, October 12-14, 2001
28. *Grandmothers in a Changing Society*
June 15, 2000 Chihuahua, Chihuahua
1st Annual Conference: Exploring Diversity Through Innovative Research and Education in
Borderlands Environments: Center for Biocultural Diversity Studies Mexico-Norte June 13-16,
29. *Espacios, voces y silencios*
April 7, 2000 Cd. Juárez, Chihuahua
Presentación de Casas Enteras Temblando ICHICULT, Facultad de Ciencia Políticas
30. *Haciendo conexiones en Casas Enteras Temblando*
April 5, 2000 Delicias, Chihuahua
Presentación de Casas Enteras Temblando ICHICULT, Casa de la Cultura
31. *Whole Houses Shaking Como Documento de la Literatura Norteamericano*
April 4, 2000 Cuauhtemoc, Chihuahua
Presentación de Casas Enteras Temblando ICHICULT, Presidencia Municipal
32. *The Presence of Christopher Smart in Whole Houses Shaking by Jim Bodeen*
April 3, 2000 Chihuahua, Chihuahua
Acercamientos a la Poesia, Facultad de Filosofia y Letras April 3-7, 2000
33. *Variations in the Celebration of Fifteenth Birthdays In Rural Communities of Chihuahua*
March 23, 2000 San Diego, California
Pacific Sociological Association, March 23- 26, 2000
34. *Drive-By Knifings*
March 25, 2000 San Diego, California
71st Annual Meeting, Pacific Sociological Association, March 23- 26, 2000
35. *The Double Legacy of Christopher Smart*
November 11, 1999 Chihuahua, Chihuahua
21st Semana de Humanismo, November 8-13, 1999
36. *The Evolution of Fifteenth Birthday Celebrations in Mexico*
October 29, 1999 Berkeley, California
10th Annual Meeting, California Sociological Association, October 28-30, 1999
37. *Courtship and Marriage in Mexico*
April, 1999 Portland, Oregon
Pacific Sociological Association
38. *Go Ask Alice: Lewis Carroll and the Twentieth Century*
November 12, 1998 Chihuahua, Chihuahua
20th Semana de Humanismo, Nov. 9-14, 1998 UACH
39. *The Concept of the Family in Mexico and the United States*
October 23, 1998 Riverside California
9th Annual Meeting, California Sociological Association, October 22-24, 1998
40. *Homenaje a Denise Levertov*
April 24, 1998 Chihuahua, Chihuahua
Jardines de la "Quinta Ofelia" ICHICULT
41. *Early English Teaching In Chihuahua*
April 16, 1997 Chihuahua, Chihuahua
VIII Semana de Investigacion Cientifica, UACH
42. *Oral History*
Oct 27-Nov 1, 1996 Chihuahua, Chihuahua
18th Semana de Humanismo, Oct 27-Nov 1, 1996 UACH
43. *To Put The Words In Order: Teaching English Through Poetry*

- August 14, 1996 Mexico, D.F.
9th Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras CELE-UNAM
44. *The Last Picture Show*
- Aug 15, 1996 Mexico, D.F.
9th Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras CELE-UNAM
45. *The Techniques of Academic Writing*
- Oct 27, 1995 Chihuahua, Chih.
17th Semana de Humanismo October 23-27, 1995 UACH
46. *Responsibilities of the Professional in Linguistics and Language*
- Oct 26, 1995 Chihuahua, Chih.
17th Semana de Humanismo October 23-27, 1995 UACH
47. *Academic Opportunities*
- Oct 25, 1995 Chihuahua, Chih.
17th Semana de Humanismo October 23-27, 1995 UACH
48. *Being There: The Virtual Reality of Language Teaching Video*
- Sept 30, 1995 Chihuahua, Chih.
Consultores Linguisticos Profesionales
49. *"Priorities of Affiliation Among Youth Gang Members in Chihuahua"* (with Fernando Parra, Emma Escobedo and Gene Levine)
- April 21, 1994 Albuquerque, New Mexico
36th Western Social Science Association Annual Conference
50. *"Analysis of Language Patterns in a Variety of Situations"*
- April 19, 1994 Chihuahua, Chih
V Semana Nacional de Investigacion Cientifica: UACH y CONACYT
51. *"US Grant and the American Character"*
- November 11, 1993 Chihuahua, Chih.
15th Semana de Humanismo: Fac. de Filosofia y Letras, UACH
52. *"Semantic Considerations in the Psycholinguistic Analysis of English Syntax"*
- November 10, 1993 Chihuahua, Chih.
15th Semana de Humanismo: Fac de Filosofia y Letras, UACH
53. *"Educacion para el Ano Dos Mil"* (with Nora Diaz)
- June 23, 1993 Chihuahua, Chih
Jornadas de Actualizacion Docente, Direccion Academica, UACH
54. *"Youth Affiliations in Chihuahua"* (with Fernando Parra)
- April 28, 1993 Chihuahua, Chih
IV Semana Nacional de la Investigacion Cientifica, UACH y CONOCYT
55. *"Identidad Norteamericano y Canadiense"*
- Nov 3, 1992 Chihuahua, Chih.
Seminario: Identidad Nacional Frente Al Tratado de Libre Comercio. Fac. de Filosofia y Letras,
56. *"El America de los Conquistadores"*
- Oct. 26, 1992 Chihuahua, Chih
Simposium: Ecos del Quinto Centenario, CIHCH Centro de Investigaciones Historicas
57. *"Youth Gangs in Chihuahua: Implications for California"* (with Fernando Parra, Emma Escobedo)
- Oct. 17, 1992 San Diego, California
3rd Annual Meeting, California Sociological Association
58. *"Design of Research Projects"*
- April 10, 1992 Chihuahua, Chih
III Semana Nacional de la Investigacion Cientifica, UACH y CONOCYT
59. *"If Only the Teeth of My Mouth"*

March 14, 1992	Guadalajara, Jalisco
Ademi XVII National Symposium for Teachers of English	
60. <i>"Poetry and Commerce"</i>	
November 1, 1992	Chihuahua, Chih.
On The Edge: A Mexico U.S. Border Symposium	IMNRC/UACH
61. <i>"The Role of the Language Teacher in Chihuahua"</i>	
Sept 14, 1991	Chihuahua, Chih.
XI State Seminar for Teachers of English	IMNRC
62. <i>"English Nomenclature in Chihuahua"</i> (with Angelica Sandoval)	
May 24, 1991	Chihuahua, Chih.
II Semana Nacional de la Investigacion Cientifica,	UACH
63. <i>"Books With Games, Activities, Songs, and Fun Ideas"</i>	
March 9, 1991	San Luis Potosi, S.L.P.
ADEMI XV National Symposium for Teachers of English	
64. <i>"An Overview of Teacher Education Books"</i>	
March 8, 1991	San Luis Potosi, S.L.P.
ADEMI XV National Symposium for Teachers of English	
65. <i>"Social Context in the Development of Modern Attitudes: Two Colonias in Chihuahua, Chih."</i> (with Emma Escobedo, Fernando Parra, and Gene Levine)	
March 6, 1991	Tempe, Arizona
International Symposium: Impact of the Maquila Export Processing Industry	Arizona State Univ.
66. <i>"Using Response Journals in the E.S.L. Class"</i>	
February 2, 1991	Chihuahua, Chih.
X State Seminar for Teachers of English	IMNRC
67. <i>"Teaching Writing"</i>	
February 3, 1990	Chihuahua, Chih.
IX State Seminar for Teachers of English	IMNRC
68. <i>"Evolucion de Actitudes Sociales en Chihuahua"</i> (with Emma Escobedo, Fernando Parra, and Gene Levine)	May 29, 1989
	Parral, Chihuahua
III Encuentro Anual de Investigadores del Estado de Chihuahua	
69. <i>"The Situation of the Nortenos: Stranger in his Own Land or Brother to Be Embraced"</i> (with Fernando Parra and Gene Levine)	April 14, 1989
	Reno, Nevada
3 rd Annual Meeting, Pacific Sociological Association	
70. <i>"Twisting Thinking"</i>	
September 19, 1988	Chihuahua, Chih.
VIII State Seminar for Teachers of English	IMNRC
71. <i>"English Teaching in Chihuahua"</i>	
September 15, 1988	Chihuahua, Chih.
VIII State Seminar for Teachers of English	IMNRC
72. <i>"This Is A Real Poem"</i>	
May 27, 1988	Chihuahua, Chih.
I Semana de la Lengua,	UACH/IMNRC
73. <i>"Teacher Responsibility and Institute Responsibility"</i>	
March 17, 1988	Cholula, Puebla
Academic Director's Seminar,	USIS/Universidad de las Americas
74. <i>"How Can I Say I Love You If Haiku Is Seventeen Syllables? Teaching English Through Poetry"</i>	
November 14, 1987	Chihuahua, Chih.
ADEMI Eighth National Convention for English Teachers	
75. <i>"La Candida Erendira Como Alegoria de America"</i>	
October 17, 1987	Chihuahua, Chih.

X Semana de Humanismo, 76. <i>"The Basic English Class"</i> September 26, 1987 I Delicias Regional Seminar for English Teachers 77. <i>"What Writers Communicate"</i> September 18, 1987 Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Extranjeras Aguascalientes 78. <i>"Mass and Form in the Writing Process"</i> September 4, 1987 VII State Seminar for Teachers of English 79. <i>"English, the World, and the Student"</i> February 12, 1987 Keynote Address, Anniversary Week, English Communication Center 80. <i>"Continuums and Predictions: Interpreting Phrasal Verbs"</i> Sept. 4, 1986 VI State Seminar for Teachers of English 81. <i>"A Basic Checklist for E.F.L. Methodology"</i> September 6, 1985 V State Seminar for Teachers of English 82. <i>"Guia para el Desarrollo del Material de Laboratorio de Lectura"</i> (with Celia de Juan) October 22, 1984 Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas, 83. <i>"Truth in Reading: Guidelines for Development of Reading Materials and Reading Laboratories"</i> (with Celia de Juan) October 14, 1984 XI Mextesol National Convention 84. <i>"Caveat: Movement, Motivation and the Language Teaching Organization"</i> (with Celia de Juan) October 12, 1984 XI Mextesol National Convention 85. <i>"Communication Games and Thinking Activities"</i> September 8, 1984 IV State Seminar for Teachers of English 86. <i>"Tangled Up In Verbs II: Techniques for Teaching Phrasal Verb Patterns"</i> October 22, 1983 X Mextesol National Convention 87. <i>"Administering for Success"</i> (with Celia de Juan) October 21, 1983 X Mextesol National Convention 88. <i>"Incentives for Part-time Teachers"</i> October 17, 1983 VIII National Symposium, Asociacion de Institutos Mexicanos Norteamericanos de Relaciones Culturales 89. <i>"Using Content-Based Materials for E.F.L. Instruction"</i> Sept. 7, 1983 III State Seminar for Teachers of English 90. <i>"Tangled Up In Verbs: An Analysis of Phrasal Verb Patterns"</i> August 23, 1983 IX International Congress of Anthropological and Ethnological Sciences, University of British Columbia	UACH Delicias, Chihuahua Aguascalientes, Ags. Universidad Autonoma de Chihuahua, Chih. IMNRC Delicias, Chih. Chihuahua, Chih. IMNRC Chihuahua, Chih. IMNRC Mexico D.F. CELE/UNAM Guadalajara, Jalisco Guadalajara, Jalisco Chihuahua, Chihuahua Mexico, D.F. Mexico D.F. Mexico, D.F. Chihuahua, Chih Vancouver, British Columbia
---	---

91. *"An Allegory of America: La Increible y Triste Historia de la Candida Eréndira y de su Abuela Desalmada"* March 5, 1983
Universidad Autonoma de Chihuahua
Chihuahua, Chihuahua
92. *"Communicative Teaching Activities"*
February 15, 1983
II State Seminar for Teachers of English
Chihuahua, Chih.
IMNRC
93. *"Mini-course: Current Trends in E.F.L. Teaching"*
September 5-10, 1982
I State Seminar for Teachers of English
Chihuahua, Chih.
IMNRC
94. *"Later On When the Crowd Thinned Out and I Was Just About to Do the Same: Some Observations on Phrasal Verb Patterns"*
April 9, 1982
Northwest Anthropological Association
Vancouver, British Columbia
Simon Fraser University
95. *"Thinking On An Empty Brain"*
December 5, 1981
II Lake Chapala Conference on Language Teaching
Chapala, Jalisco
96. *"Thinking On An Empty Brain"*
December 5, 1981
II Lake Chapala Conference on Language Teaching
Chapala, Jalisco
97. *"Jonathan Swift's Prophecies: The Partridge-Bickerstaff Papers"*
October 29, 1981
III Instituto Cultural/Guadalajara Writer's Co-operative Symposium
Guadalajara, Jalisco
98. *"Effective Methods for Teacher Development in a Variety of Educational Situations"* (with Celia de Juan) October 3, 1981
VIII Mextesol National Convention
Guadalajara, Jalisco
99. *"Uses of the Notional-Functional Approach"*
November 16, 1980
I Lake Chapala Conference on Language Teaching
Chapala, Jalisco
100. *"Teacher Observation and Evaluation"*
November 17, 1979
III Mextesol Regional Mini-Convention
Guadalajara, Jalisco
101. *"Fear and Trembling in the America of Joyce Carol Oates"*
July 15, 1979
I Instituto Cultural/ Guadalajara Writer's Co-operative Symposium
Guadalajara, Jalisco
102. *"Logic in the Classroom"*
February 27, 1979
II Mextesol Regional Mini-Convention
Guadalajara, Jalisco
103. *"Actividades Comunicativas para Textos Tradicionales"*
May 29-30, 1978
Seminario de Evaluacion Educativa, S.E.P. de Jalisco
Guadalajara, Jalisco
104. *"Techniques in Grammar Presentation"*
April 20, 1978
I Mextesol Regional Mini-Convention
Guadalajara, Jalisco

b. Session Organizer

1. *Literary Discourse and Regional Identity*
April 16, 2004
75th Annual Meeting, Pacific Sociological Association, April 15-18, 2003
San Francisco, Calif
2. *Adaptation and Identity in Chihuahua.*
April, 20, 2002
Vancouver, B.C.

- 73nd Annual meeting, Pacific Sociological Association, April 18-21, 2002
 3. *Culture and Education in Northern Mexico*
 April, 20, 2002 Vancouver, B.C.
 73nd Annual meeting, Pacific Sociological Association, April 18-21, 2002
 4. *Aspects of Identity in the State of Chihuahua*
 April, 12, 2002 Albuquerque, N. M.
 44^o Annual Meeting of the Western Social Science Association: Association of Borderland Studies,
 April 11-13, 2002
 5. *Reactions to Death*
 March 30, 2001 San Francisco, California
 72nd Annual Meeting, Pacific Sociological Association
 6. *Changing Rituals of Family Life*
 March 24, 2000 San Diego, California
 71st Annual Meeting, Pacific Sociological Association
 7. *Cultural Change in Modern Mexico*
 October 29, 1999 Berkeley, California
 Xth Annual Meeting, California Sociological Association

c. Panel Member

1. *Curriculum Analysis*
 Oct 24, 1995 Chihuahua, Chihuahua
 17th Semana de Humanismo UACH
 2. *"U.S. Mass Media: Hegemony and Trends Toward Cultural and Economic Exchange in Chihuahua, Mexico"* April 23, 1994 Albuquerque, New Mexico
 36th Annual Conference, Western Social Science Association
 3. *"Using Community Resources"*
 February 10, 1988 Chihuahua, Chih.
 International Study Symposium
 4. *"English Language Conference"*
 April 10-12, 1987 New Orleans, Louisiana
 Houghton-Mifflin Company
 5. *"Defining the Hero"*
 July 15, 1979 Guadalajara, Jalisco
 Symposium: On the Cover of the Rolling Stone

d. Commencement Addresses

1. *The Best Generation*
 February 4, 2006 Generation of 2001-2005
 Godfather of the Class of 2001-2005 Facultad de Filosofía y Letras, UACH
 2. *Making Choices, Being Chosen*
 August 12, 1995 Generation of 1991-1995
 Godfather of the Class of 1991-1995 Facultad de Filosofía y Letras, UACH
 3. *A Dream and a Piece of The Future*
 June 30, 1994 Generation of 1990-1994
 Godfather of the Class of 1990-1994, Facultad de Filosofía y Letras UACH
 4. *At Work in the Fields of Opportunity*
 June 18, 1993 Generation of 1989-1993
 Godfather of the Class of 1989-1993 Facultad de Filosofía y Letras UACH
 5. *"Professionals in a Changing World"*
 October 14, 1990 Generation of 1986-1990

Godfather of the Class of 1986-1990

6. "Where Are You Going: Where Have You Been?"

August 29, 1987

Godfather of the Class of 1983-1987

Facultad de Filosofía y Letras UACH

Generation of 1983-1987

Facultad de Filosofía y Letras UACH

II Publications

a. Articles in Journals

1. Malgesini, F. 2005. "Can We Trust the Big Bad Wolf?" *Literal Ink*, 4:2 June, 2005
2. Malgesini, F. 2005. "Structure and Allegory in 'Lily Rosemary and the Jack of Hearts.'" *Literal Ink*, 4:1 Mar., 2005
3. Malgesini, F. 2005. "El papel de la investigación en las licenciaturas" *Hyperion*, Año 3 #15 pp. 9-11
4. Malgesini, F. 2005. "La profesionalización de los programas de idiomas en la UACH" *Hyperion* Año 3 #14 pp. 4-6
5. Escobedo, E and Malgesini, F. 2005. "Edipo investigador" *Hyperion* Año 3 #14 pp. 12-15
6. Malgesini, F. 2004. "La implementación de las tutorías" *Hyperion*, Año 2 #13, pp. 3-5
7. Malgesini, F. 2004. "El conmutador" *Hyperion* Año 2 #12 pp. 4-5
8. Malgesini, F. 2004. "Ideas nuevas" *Hyperion*, Año 2 #11 pp. 5-7
9. Malgesini, F. 2004. "Lo imposible" *Hyperion*, Año 2 #10 pp. 5-6
10. Malgesini, F. 2004. "Consideraciones sobre la tutoría" Año 2 #9 pp. 7-10
11. Malgesini, F. 2004. "Growing Up with Rogers." *Literal Ink*, 3:1 Mar., 2004
12. Malgesini, F. 2003. "The Double Vision of Ohivesa" *Metamorfosis*, #31. Dec., 2003
13. Malgesini, F. 2003. "Story and Context in John Steinbeck." *Literal Ink*, 2: 1 Jan-Mar., 2003
14. Malgesini, F. 2002. "The Presence of Christopher Smart in 'Whole Houses Shaking'." *Metamorfosis*, #29-30. May., 2002
15. Malgesini, F. 2002. "Basic Connections in Jaime Salmon's 'World Wide Web.'" *Literal Ink*, 1: 1 Jan-Mar., 2002
16. Malgesini, F. 1996. "Henry Miller and His Bel Esprit" *Metamorfosis* No 26-27, Nov. 1996
17. Malgesini, F. 1995. "Erase una poema." *Solar* #20, Año 3 (enero-febrero 1996) 37-39
18. Malgesini, F. 1995. *What Kind of English Can We Teach?* *Waesol Newsletter* Vol XX no 4, Autumn 1995
19. Malgesini F. 1995. "Al fondo de las leyendas: la poesía de Jim Harrison" *Solar* #17, Año 2 (julio-agosto 1995). 9-11
20. Malgesini, F. 1995. "Later On When the Crowd Thinned Out and I Was Just About To Do The Same" *Metamorfosis* No 25, Fall, 1995,
21. Malgesini, F. 1994. *Los vaqueros besando a sus caballos: Reflexiones sobre 'All The Pretty Horses' de Cormac McCarthy.* *Solar* Vol 1: 11 (oct, 94) 19-21
22. Parra, F., G.N. Levine, F. Malgesini and E. Escobedo. 1994. *Priorities of Youth Affiliations in Chihuahua, Chihuahua, Mexico.* "Sociologus: Journal of Ethnopsychology and Ethnosociology, Berlin, Germany. Vol. 44: 1, 82-83
23. Malgesini, F. 1994. "Hay cosas de la mala suerte" *Azar* No 16 (abril, 1994) 24-26
24. Leon, J. J., J.L. Philbrick, F. Parra, E. Escobedo and F. Malgesini 1994. "Love Styles Among University Students in Mexico." *Psychological Reports* 74, 307-310.
25. Levine, G. N., F. Parra, F. Malgesini, and E. Escobedo. 1991 "Social Context in the Development of Modern Attitudes: Two Colonies in Chihuahua." *Sociologus: Journal of Ethnopsychology and Ethnosociology, Berlin, Germany. Vol. 41: 2, 139-149*
26. Malgesini, F. 1989 "Una Alegoría de America" *Sinthesis. Chihuahua, Chih.* #4 y 5: 61-67

b. Articles in Books

1. Malgesini, F. 2005. "Afterword" in Torres, Simental and Gonzales, 2005, *Little Grey Girls*.

- Chihuahua, Chih. Literal Ink Press.
2. Malgesini, F. 2004. "Afterword" in Willeford, G, 2004. *Red Sky in Mourning*. Chihuahua, Chih: Literal Ink Press
 3. Malgesini, F. 1998. "To Put The Words In Order: Teaching English Through Poetry" in *Antologia: 9th Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras*. Mexico: Universidad Nacional de Mexico.
 4. Malgesini, F. 1997. "Contraportada" in *Signos de Cronos*. Chihuahua, Chih: Doble Helice Ediciones
 5. Malgesini, F. 1994. *La America de los Conquistadores* in *Ecos del V Centenario*, Centro de Investigacion Hist6rica oct. de 1994
 6. Malgesini, F and N. Diaz. 1993. "Educacion Para El A1o 2000." in *Jornadas de Actualizacion Docente*. Chihuahua, Chih.: Universidad Autonoma de Chihuahua.

c. Poetry

1. *Matinee*. 2005 *Metamorfosis* No. 32: Agosto 2005 p.44
2. *The Glass Shaper*. 2005. *Weathered Pages: The Poetry Pole 1996-2005*. Yakima Washington: Blue Begonia Press
3. *The Inner Structure*. 2005. *Weathered Pages: The Poetry Pole 1996-2005*. Yakima Washington: Blue Begonia Press
4. *Yellow Spring*. 2001. *El Heraldo de Chihuahua*. April 8, 2001. Chihuahua, Chihuahua
5. *The Apple*. 1999. *Voces de Viajeros: textos poeticos de Filosofia y Letras*. Chihuahua, Chihuahua: Facultad de Filosofia y Letras
6. *After the Funeral* 1999. *Voces de Viajeros: textos poeticos de Filosofia y Letras*. Chihuahua, Chihuahua: Facultad de Filosofia y Letras
7. *Yellow Spring*. 1999. *Voces de Viajeros: textos poeticos de Filosofia y Letras*. Chihuahua, Chihuahua: Facultad de Filosofia y Letras
8. *Aesop Among the Animals* 1999. *Voces de Viajeros: textos poeticos de Filosofia y Letras*. Chihuahua, Chihuahua: Facultad de Filosofia y Letras
9. *The Tower* 1999. *Voces de Viajeros: textos poeticos de Filosofia y Letras*. Chihuahua, Chihuahua: Facultad de Filosofia y Letras
10. *El Condor Pasa*. Transnational Perspectives Fall, 1995. Geneva, Switzerland
11. *The Critic* *Vino Tinto*, Vol. 4, Octubre, 1992. Chihuahua, Chihuahua
12. *The Critic* *Art Times*, Vol. 8 No. 8 April, 1992, Mt. Marion, New York
13. *Nature* *Novedades de Chihuahua*, April, 1985. Chihuahua, Chihuahua
14. *It's Spring* *June Bug Manifestation*, August, 1972. Houston, Texas

d. Translations in Journals

1. Villarreal, A.C., R. Alvarado and F. Malgesini. 1999. *Casas enteras temblando. (Bodeen)* *Solar* A1o 7 #26 Sept. 1999. Chihuahua, Chihuahua
2. Malgesini, F., R. Alvarado and AC Villarreal. 1996 *De la red cosmica (Chasin, Romtvedt, Raine)* *Azar* #20, septiembre de 1996. Chihuahua, Chihuahua

e. Translated Books

1. Villarreal, A.C., R. Alvarado and F. Malgesini. 1999. *Casas enteras temblando. (Bodeen)* Chihuahua, Chih: *Solar Colecci3n (Serie: Jardines colgantes)* 89 paginas

f. Articles in Newspapers

1. Malgesini, F. 2006 "Cursing the Deaf" Chihuahua: *El Heraldo*. 05/02/06
2. Malgesini, F. 2006 "The Gift of Babel" Chihuahua: *El Heraldo*. 01/01/06
3. Malgesini, F. 2005 "How are You Old" Chihuahua: *El Heraldo*. 30/10/05

4. Malgesini, F. 2005 "*Friends*" Chihuahua: El Herald. 16/10/05
5. Malgesini, F. 2005 "*PLI*" Chihuahua: El Herald. 02/10/05
6. Malgesini, F. 2005 "*Endangered Species*" Chihuahua: El Herald. 18/09/05
7. Malgesini, F. 2005 "*Chomsky on Skinner.*" Chihuahua: El Herald. 11/09/05
8. Malgesini, F. 2005 "*Ignorance*" Chihuahua: El Herald. 04/09/05
9. Malgesini, F. 2005 "*Second Choices*" Chihuahua: El Herald. 14/08/05
10. Malgesini, F. 2005 "*Slouching Toward Bakersfield*" Chihuahua: El Herald. 07/08/05
11. Malgesini, F. 2005 "*Language of the Marrow*" Chihuahua: El Herald. 31/07/05
12. Malgesini, F. 2005 "*Too Many Words*" Chihuahua: El Herald. 24/07/05
13. Malgesini, F. 2005 "*African Cartoon*" Chihuahua: El Herald. 17/07/05
14. Malgesini, F. 2005 "*The Hound*" Chihuahua: El Herald. 10/07/05
15. Malgesini, F. 2005 "*Fictional Reference*" Chihuahua: El Herald. 03/07/05
16. Malgesini, F. 2005 "*Science Fiction*" Chihuahua: El Herald. 03/07/05
17. Malgesini, F. 2005 "*Deep Throat's Double Game*" Chihuahua: El Herald. 19/06/05
18. Malgesini, F. 2005 "*Saul Bellow's Last Novel*" Chihuahua: El Herald. 12/06/05
19. Malgesini, F. 2005 "*She Said*" Chihuahua: El Herald. 05/06/05
20. Malgesini, F. 2005 "*Writing in Bed*" Chihuahua: El Herald. 29/05/05
21. Malgesini, F. 2005 "*Political Weather*" Chihuahua: El Herald. 22/05/05
22. Malgesini, F. 2005 "*The Person from Porlock*" Chihuahua: El Herald. 15/05/05
23. Malgesini, F. 2005 "*Witch Hunting 7: Aftermath and Recurrence*" Chihuahua: El Herald. 08/05/05
24. Malgesini, F. 2005 "*Witch Hunting 6: The Judge*" Chihuahua: El Herald. 01/05/05
25. Malgesini, F. 2005 "*Witch Hunting 5: The Final Act*" Chihuahua: El Herald. 24/04/05
26. Malgesini, F. 2005 "*Witch Hunting 4: The Survivor*" Chihuahua: El Herald. 17/04/05
27. Malgesini, F. 2005 "*Thinking through Writing*" Chihuahua: El Herald. 10/04/05
28. Malgesini, F. 2005 "*Witch Hunting 3: The Presidents*" Chihuahua: El Herald. 03/04/05
29. Malgesini, F. 2005 "*Witch Hunting 2: The Accuser*" Chihuahua: El Herald. 27/03/05
30. Malgesini, F. 2005 "*Striking When the Irony is Hot*" Chihuahua: El Herald. 20/03/05
31. Malgesini, F. 2005 "*Do You Understand?*" Chihuahua: El Herald. 13/03/05
32. Malgesini, F. 2005 "*What Did God Give Us Tongues For?*" Chihuahua: El Herald. 06/03/05
33. Malgesini, F. 2005 "*Washington on Education*" Chihuahua: El Herald. 27/02/05
34. Malgesini, F. 2005 "*Witch Hunting*" Chihuahua: El Herald. 20/02/05
35. Malgesini, F. 2005 "*Lincoln on Taxes*" Chihuahua: El Herald. 13/02/05
36. Malgesini, F. 2005 "*Will the Real Charles Dickens Please Stand Up*" Chihuahua: El Herald. 06/02/05
37. Malgesini, F. 2005 "*Obituary*" Chihuahua: El Herald. 30/01/05
38. Malgesini, F. 2005 "*Etymology*" Chihuahua: El Herald. 23/01/05
39. Malgesini, F. 2005 "*In Birmingham*" Chihuahua: El Herald. 16/01/05
40. Malgesini, F. 2005 "*A Catalyst for Change*" Chihuahua: El Herald. 09/01/05
41. Malgesini, F. 2005 "*Against Revolution*" Chihuahua: El Herald. 02/01/05
42. Malgesini, F. 2004 "*Jean Toomer's Cane*" Chihuahua: El Herald. 26/12/04
43. Malgesini, F. 2004 "*Hark, the Herald Angels*" Chihuahua: El Herald. 19/12/04
44. Malgesini, F. 2004 "*Post-colonial Muck*" Chihuahua: El Herald. 12/12/04
45. Malgesini, F. 2004 "*At the Mall*" Chihuahua: El Herald. 05/12/04
46. Malgesini, F. 2004 "*Stories Outside Frames*" Chihuahua: El Herald. 28/11/04
47. Malgesini, F. 2004 "*The Second Thanksgiving*" Chihuahua: El Herald. 21/11/04
48. Malgesini, F. 2004 "*Two Eternities*" Chihuahua: El Herald. 14/11/04
49. Malgesini, F. 2004 "*My Fellow Astronauts*" Chihuahua: El Herald. 31/10/04
50. Malgesini, F. 2004 "*Oscar Wilde's Dead End Street*" Chihuahua: El Herald. 24/10/04
51. Malgesini, F. 2004 "*Presidential Music*" Chihuahua: El Herald. 10/10/04

52. Malgesini, F. 2004 "*Breakfast Table*" Chihuahua: El Heraldo. 03/10/04
53. Malgesini, F. 2004 "*Personal Legend*" Chihuahua: El Heraldo. 26/09/04
54. Malgesini, F. 2004 "*Curiosities*" Chihuahua: El Heraldo. 05/09/04
55. Malgesini, F. 2004 "*Falling Apart in India*" Chihuahua: El Heraldo. 29/08/04
56. Malgesini, F. 2004 "*From Our Correspondent in Iraq*" Chihuahua: El Heraldo. 15/08/04
57. Malgesini, F. 2004 "*Choosing and Designing Supplementary Material*" Chih: El Heraldo. 01/08/04
58. Malgesini, F. 2004 "*Ancestors*" Chihuahua: El Heraldo. 25/07/04
59. Malgesini, F. 2004 "*Speaking at Gettysburg*" Chihuahua: El Heraldo. 18/07/04
60. Malgesini, F. 2004 "*Virginia Woolf and the State Department*" Chihuahua: El Heraldo. 11/07/04
61. Malgesini, F. 2004 "*Great Moments in Linguistics: Jefferson*" Chihuahua: El Heraldo. 04/07/04
62. Malgesini, F. 2004 "*Pascal's Thoughts on Writing*" Chihuahua: El Heraldo. 27/06/04
63. Malgesini, F. 2004 "*Presidential Health*" Chihuahua: El Heraldo. 13/06/04
64. Malgesini, F. 2004 "*As Many Words as You Please*" Chihuahua: El Heraldo. 06/06/04
65. Malgesini, F. 2004 "*Progress*" Chihuahua: El Heraldo. 30/05/04
66. Malgesini, F. 2004 "*Coyote Helps Out*" Chihuahua: El Heraldo. 16/05/04
67. Malgesini, F. 2004 "*The End of the World Again*" Chihuahua: El Heraldo. 09/05/04
68. Malgesini, F. 2004 "*The Hipness Factor*" Chihuahua: El Heraldo. 02/06/04
69. Malgesini, F. 2004 "*The Fragile Brain*" Chihuahua: El Heraldo. 25/04/04
70. Malgesini, F. 2004 "*Words*" Chihuahua: El Heraldo. 18/04/04
71. Malgesini, F. 2004 "*Shakespeare in Doubt*" Chihuahua: El Heraldo. 11/04/04
72. Malgesini, F. 2004 "*In a Hard Intellectual Light*" Chihuahua: El Heraldo. 04/04/04
73. Malgesini, F. 2004 "*Mythmakers*" Chihuahua: El Heraldo. 28/03/04
74. Malgesini, F. 2004 "*Night Walking*" Chihuahua: El Heraldo. 21/03/04
75. Malgesini, F. 2004 "*Learning from Experience*" Chihuahua: El Heraldo. 14/03/04
76. Malgesini, F. 2004 "*A Milestone in American Literature*" Chihuahua: El Heraldo. 07/03/04
77. Malgesini, F. 2004 "*The Great American Novel*" Chihuahua: El Heraldo. 29/02/04
78. Malgesini, F. 2004 "*Washington's Slaves*" Chihuahua: El Heraldo. 22/02/04
79. Malgesini, F. 2004 "*Is Linguistics Really Dead?*" Chihuahua: El Heraldo. 15/02/04
80. Malgesini, F. 2004 "*Lies*" Chihuahua: El Heraldo. 08/02/04
81. Malgesini, F. 2004 "*The Interstate Highway System*" Chihuahua: El Heraldo. 01/02/04
82. Malgesini, F. 2004 "*Fog*" Chihuahua: El Heraldo. 25/01/04
83. Malgesini, F. 2004 "*The Purpose of the University*" Chihuahua: El Heraldo. 18/01/04
84. Malgesini, F. 2004 "*Ghost Show*" Chihuahua: El Heraldo. 11/01/04
85. Malgesini, F. 2004 "*The First Day*" Chihuahua: El Heraldo. 04/01/04
86. Malgesini, F. 2003 "*Austen's Family Arrangements*" Chihuahua: El Heraldo. 28/12/03
87. Malgesini, F. 2003 "*Lost Doubly*" Chihuahua: El Heraldo. 21/12/03
88. Malgesini, F. 2003 "*Downsize Michael Moore*" Chihuahua: El Heraldo. 14/12/03
89. Malgesini, F. 2003 "*The Black Sail*" Chihuahua: El Heraldo. 07/12/03
90. Malgesini, F. 2003 "*The Nationalization of Thanksgiving*" Chihuahua: El Heraldo. 30/11/03
91. Malgesini, F. 2003 "*Reality Show*" Chihuahua: El Heraldo. 23/11/03
92. Malgesini, F. 2003 "*Making Children Obey*" Chihuahua: El Heraldo. 16/11/03
93. Malgesini, F. 2003 "*Promises to Keep*" Chihuahua: El Heraldo. 09/11/03
94. Malgesini, F. 2003 "*Booker T. and W.E.B.*" Chihuahua: El Heraldo. 02/11/03
95. Malgesini, F. 2003 "*Dickens on the Savannah*" Chihuahua: El Heraldo. 26/10/03
96. Malgesini, F. 2003 "*Steinbeck Explores Conquest*" Chihuahua: El Heraldo. 19/10/03
97. Malgesini, F. 2003 "*Depredations of the Discoverer*" Chihuahua: El Heraldo. 12/10/03
98. Malgesini, F. 2003 "*Jonathan Edwards on Self-love and Happiness*" Chih: Heraldo. 05/10/03
99. Malgesini, F. 2003 "*Spreading Someone Else's Words*" Chihuahua: El Heraldo. 28/09/03
100. Malgesini, F. 2003 "*Real People in Classrooms*" Chihuahua: El Heraldo. 21/09/03

147. Malgesini, F. 2002 *"Fleeing into the Mountains."* Chihuahua: El Heraldo. 29/09/02
148. Malgesini, F. 2002 *"Hope Abandoned."* Chihuahua: El Heraldo. 22/09/02
149. Malgesini, F. 2002 *"Where There's Smoke . . . (2)"* Chihuahua: El Heraldo. 15/09/02
150. Malgesini, F. 2002 *"Where There's Smoke . . ."* Chihuahua: El Heraldo. 08/09/02
151. Malgesini, F. 2002 *"Translating Hamlet."* Chihuahua: El Heraldo. 01/09/02
152. Malgesini, F. 2002 *"Kenneth Koch: Poetry for Everyone."* Chihuahua: El Heraldo. 25/08/02
153. Malgesini, F. 2002 *"Kenneth Koch: Poetry for Poets."* Chihuahua: El Heraldo. 18/08/02
154. Malgesini, F. 2002 *"Kenneth Koch: Poetry for Fun."* Chihuahua: El Heraldo. 11/08/02
155. Malgesini, F. 2002 *"The Golden Age of Language."* Chihuahua: El Heraldo. 04/08/02
156. Malgesini, F. 2002 *"Dealing with the Racket."* Chihuahua: El Heraldo. 28/07/02
157. Malgesini, F. 2002 *"The Academy."* Chihuahua: El Heraldo. 21/07/02
158. Malgesini, F. 2002 *"Looking Backward."* Chihuahua: El Heraldo. 14/07/02
159. Malgesini, F. 2002 *"The President and the Bible."* Chihuahua: El Heraldo. 07/07/02
160. Malgesini, F. 2002 *"Dancing with the Dead."* Chihuahua: El Heraldo. 30/06/02
161. Malgesini, F. 2002 *"Cherokee Worlds."* Chihuahua: El Heraldo. 23/06/02
162. Malgesini, F. 2002 *"Unfulfilled Promise."* Chihuahua: El Heraldo. 16/06/02
163. Malgesini, F. 2002 *"So On the Floor . . ."* Chihuahua: El Heraldo. 09/06/02
164. Malgesini, F. 2002 *"Meeting Deadlines."* Chihuahua: El Heraldo. 02/06/02
165. Malgesini, F. 2002 *"Sioux Teaching Methodology."* Chihuahua: El Heraldo. 26/05/02
166. Malgesini, F. 2002 *"David Riesman."* Chihuahua: El Heraldo. 19/05/02
167. Malgesini, F. 2002 *"Soft-boiled Detective on a Stairway."* Chihuahua: El Heraldo. 12/05/02
168. Malgesini, F. 2002 *"Bret Harte: One Hundred Years Later."* Chihuahua: El Heraldo. 05/05/02
169. Malgesini, F. 2002 *"Borrowed Words."* Chihuahua: El Heraldo. 28/04/02
170. Malgesini, F. 2002 *"Brutal Treatment of a Dead Horse."* Chihuahua: El Heraldo. 21/04/02
171. Malgesini, F. 2002 *"Obscure Dealings in Louisiana."* Chihuahua: El Heraldo. 07/04/02
172. Malgesini, F. 2002 *"Imagining Grant."* Chihuahua: El Heraldo. 31/03/02
173. Malgesini, F. 2002 *"Davy Crockett: Literary Stylist"* Chihuahua: El Heraldo. 24/03/02
174. Malgesini, F. 2002 *"St. Patrick's Power Chant."* Chihuahua: El Heraldo. 17/03/02
175. Malgesini, F. 2002 *"Did I Say That?"* Chihuahua: El Heraldo. 10/03/02
176. Malgesini, F. 2002 *"Could Grant Write?"* Chihuahua: El Heraldo. 03/03/02
177. Malgesini, F. 2002 *"Dark Deeds at Haworth."* Chihuahua: El Heraldo. 24/02/02
178. Malgesini, F. 2002 *"Clic, Clic, Clic"* Chihuahua: El Heraldo. 17/02/02
179. Malgesini, F. 2002 *"Waiting Behind Windows."* Chihuahua: El Heraldo. 10/02/02
180. Malgesini, F. 2002 *"Exploring the Lower Circles."* Chihuahua: El Heraldo. 03/02/02
181. Malgesini, F. 2002 *"Shaving Your Books."* Chihuahua: El Heraldo. 20/01/02
182. Malgesini, F. 2002 *"Leaving the Cat in Charge."* Chihuahua: El Heraldo. 13/01/02
183. Malgesini, F. 2002 *"Banning Harry Potter."* Chihuahua: El Heraldo. 06/01/02
184. Malgesini, F. 2001 *"Tell Me Two Times, Baby."* Chihuahua: El Heraldo. 30/12/01
185. Malgesini, F. 2001 *"Ebenezer Scrooge and the Secularization of Christmas."* Chihuahua: El Heraldo. 23/12/01
186. Malgesini, F. 2001 *"In Zapotlan."* Chihuahua: El Heraldo. 16/12/01
187. Malgesini, F. 2001 *"Apple Scruffs."* Chihuahua: El Heraldo. 09/12/01
188. Malgesini, F. 2001 *"The Addams Kids Grow Up."* Chihuahua: El Heraldo. 02/12/01
189. Malgesini, F. 2001 *"Thanksgiving in America."* Chihuahua: El Heraldo. 25/11/01
190. Malgesini, F. 2001 *"Spare the Rod."* Chihuahua: El Heraldo. 18/11/01
191. Malgesini, F. 2001 *"Laughing Out Loud."* Chihuahua: El Heraldo. 11/11/01
192. Malgesini, F. 2001 *"The Self-consciousness of Sonny Baca."* Chih: El Heraldo. 04/11/01
193. Malgesini, F. 2001 *"Return to Frankenstein."* Chihuahua: El Heraldo. 28/10/01
194. Malgesini, F. 2001 *"Translating Tamazunchale."* Chihuahua: El Heraldo. 21/10/01

195. Malgesini, F. 2001 *"Fiesta in Tamazunchale."* Chihuahua: El Heraldo. 14/10/01
196. Malgesini, F. 2001 *"Birds of a Feather."* Chihuahua: El Heraldo. 07/10/01
197. Malgesini, F. 2001 *"Catching Up to Reality."* Chihuahua: El Heraldo. 30/09/01
198. Malgesini, F. 2001 *"Poe's Seagull."* Chihuahua: El Heraldo. 23/09/01
199. Malgesini, F. 2001 *"Magazine Fiction."* Chihuahua: El Heraldo. 16/09/01
200. Malgesini, F. 2001 *"Hemingway's Seagull."* Chihuahua: El Heraldo. 09/09/01
201. Malgesini, F. 2001 *"Nouns, Verbs and Other Abominations."* Chih: El Heraldo. 02/09/01
202. Malgesini, F. 2001 *"Translating Pangur Ban."* Chihuahua: El Heraldo. 26/08/01
203. Malgesini, F. 2001 *"Art, Society and a Touch of Hypocrisy."* Chih: El Heraldo. 19/08/01
204. Malgesini, F. 2001 *"The Good Life: George Dawson."* Chihuahua: El Heraldo. 12/08/01
205. Malgesini, F. 2001 *"The Game."* Chihuahua: El Heraldo. 05/08/01
206. Malgesini, F. 2001 *"Back to the Farm."* Chihuahua: El Heraldo. 29/07/01
207. Malgesini, F. 2001 *"Back to the Future."* Chihuahua: El Heraldo. 22/07/01
208. Malgesini, F. 2001 *"Forget It."* Chihuahua: El Heraldo. 15/07/01
209. Malgesini, F. 2001 *"A Garden of Forking Paths."* Chihuahua: El Heraldo. 08/07/01
210. Malgesini, F. 2001 *"Presidential Politics."* Chihuahua: El Heraldo. 01/07/01
211. Malgesini, F. 2001 *"Founding Fathers."* Chihuahua: El Heraldo. 24/06/01
212. Malgesini, F. 2001 *"Comala West."* Chihuahua: El Heraldo. 17/06/01
213. Malgesini, F. 2001 *"The Fan."* Chihuahua: El Heraldo. June 10/06/01
214. Malgesini, F. 2001 *"Sinking Planet."* Chihuahua: El Heraldo. 03/06/01
215. Malgesini, F. 2001 *"Everybody Knows English."* Chihuahua: El Heraldo. 27/05/01
216. Malgesini, F. 2001 *"Rosamond Smith 2: The Writer."* Chihuahua: El Heraldo. 20/05/01
217. Malgesini, F. 2001 *"Rosamond Smith 1: The Texts."* Chihuahua: El Heraldo. 13/05/01
218. Malgesini, F. 2001 *"Keeping a Few Irons in the Fire."* Chihuahua: El Heraldo. 06/05/01
219. Malgesini, F. 2001 *"Water Problems."* Chihuahua: El Heraldo. 29/04/01
220. Malgesini, F. 2001 *"Walt and Will and the Wastrel Heir."* Chihuahua: El Heraldo. 22/04/01
221. Malgesini, F. 2001 *"Concerning You."* Chihuahua: El Heraldo. 15/04/01
222. Malgesini, F. 2001 *"The Colossus."* Chihuahua: El Heraldo. 01/04/01
223. Malgesini, F. 2001 *"French Girls 3: Victorian Interlude."* Chihuahua: El Heraldo. 25/03/01
224. Malgesini, F. 2001 *"French Girls 2: Romantic Reappraisal."* Chih: El Heraldo. 18/03/01
225. Malgesini, F. 2001 *"French Girls 1: Romantic Interlude."* Chihuahua: El Heraldo. 11/03/01
226. Malgesini, F. 2001 *"President Polk's Unpopular War."* Chihuahua: El Heraldo. 04/03/01
227. Malgesini, F. 2001 *"Cognates: Being Born the Same."* Chihuahua: El Heraldo. 25/02/01
228. Malgesini, F. 2001 *"Whatever Possessed Me To Go On?: Possession by AS Byatt."*
Chihuahua: El Heraldo. 18/02/01
229. Malgesini, F. 2000. *"Presidentes no electos."* Chihuahua: El Diario de Chihuahua. 12/12/00
230. Malgesini, F. 2000 *"In Historical Context, Mexico Chose Continuity over Change."*
Yakima, Wash: Yakima Herald Republic. 16/07/00
231. Malgesini, F. 1985, *"Basic Problems in English Teaching, V."* Chih: Novedades, 29/09/85
232. Malgesini, F. 1985, *"Basic Problems in English Teaching, IV."* Chih: Novedades, 22/09/85
233. Malgesini, F. 1985, *"Basic Problems in English Teaching, III."* Chih: Novedades, 15/09/85
234. Malgesini, F. 1985, *"Helping Teachers Teach."* Chihuahua, Novedades, 08/09/85
235. Malgesini, F. 1985, *"What's Ahead at the Fifth Seminar."* Chihuahua, Novedades, 01/09/85
236. Malgesini, F. 1985, *"Basic Problems in English Teaching, II."* Chih: Novedades, 25/08/85
237. Malgesini, F. 1985, *"Come Together."* Chihuahua, Novedades, 25/08/85
238. Malgesini, F. 1985, *"Basic Problems in English Teaching."* Chih: Novedades, 18/08/85
239. Malgesini, F. 1985, *"Carrera de Lengua Inglesa."* Chihuahua, Novedades, 11/08/85
240. 1982-1992: articles in Spanish published in El Heraldo, El Diario, El Norte, and Novedades de Chihuahua

Editor

a. Newsletter, Magazine Editor

1. *"The Association In The Age of Opportunity"* Association Newsletter (Asociacion de IMNRCs) 11/85-11/87
2. *"Cold Pencil"* English Language page, Novedades de Chihuahua, (appeared each Sunday: 11/08/85-13/06/86)
3. *"Notes from the Institutes"* Association Newsletter (Asociacion de IMNRCs) 11/84-11/85

b. Book Editor

1. *Little Grey Girls*. Poetry by Torres, Simental and Martinez. 2005. Literal Ink Press, UACH
2. *Red Sky in Mourning* A novel by Glenn Willeford. 2004. Literal Ink Press, UACH
3. *In the Latitude of God, Oh Vesuvius! In the Middle of a Flame*. Collection of Poetry by students of the Instituto Cultural Mexicano Norteamericano de Jalisco. 1981. Guadalajara, Jalisco.

c. Editorial Consultant, Books:

1. *COMMUNICATING IN BUSINESS*, Joseph Buschini/Richard Reynolds. 1986, Boston: Houghton Mifflin

d. Member, Journal or Magazine Editorial Board

- | | |
|--|---------------|
| 1. <i>Hyperion</i> | 08/03-present |
| 2. <i>Literal Ink</i> (coordinator) | 10/01-present |
| 3. <i>Graphite Processor</i> | 02/01-present |
| 4. <i>Azar</i> | 09/96-06/02 |
| 5. <i>Metamorfosis</i> | 02/94-present |
| 6. <i>Citations</i> (Cultural Institute Teacher's Association) | 10/79-01/81 |

IV Chairman and Coordinator of the following Symposiums and Conventions

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. <i>Acercamientos a la Poesía</i> | April 3-7, 2000 |
| 2. <i>On The Edge: A Mexico-U.S. Border Symposium</i> , | October 31-November 3 1991 |
| 3. <i>Eleventh State Seminar for Teachers of English</i> | Sept. 13-16, 1991 |
| <i>Tenth State Seminar for Teachers of English</i> | Feb. 1-5, 1991 |
| <i>Ninth State Seminar for Teachers of English</i> | Feb. 1-5, 1990 |
| <i>Eighth State Seminar for Teachers of English</i> | Feb. 2-6, 1989 |
| <i>Seventh State Seminar for Teachers of English</i> | Sept. 2-6, 1987 |
| <i>Sixth State Seminar for Teachers of English</i> | Sept. 2-6, 1986 |
| <i>Fifth State Seminar for Teachers of English</i> | Sept. 2-7, 1985 |
| <i>Fourth State Seminar for Teachers of English</i> | Sept. 3-8, 1984 |
| <i>Third State Seminar for Teachers of English</i> | Sept. 5-10, 1983 |
| <i>Second State Seminar for Teachers of English</i> | Feb. 14-19, 1983 |
| <i>First State Seminar for Teachers of English</i> | Aug. 25-Sept 7, 1982 |
| 4. <i>IV International Study Symposium</i> | November 1990 |
| <i>III International Study Symposium</i> | January 1990 |
| <i>II International Study Symposium</i> | January 1989 |
| <i>I International Study Symposium</i> | February 10-13, 1988 |
| Instituto Mexicano Norteamericano de Relaciones Culturales | Chihuahua, Chih. |

5. *"La Traducción: Puente Entre las Lenguas"* Primer Coloquio de Traducción
Asociación de Traductores Profesionales de Chihuahua
November 28-29, 1987 Chihuahua, Chihuahua
6. *First Regional Symposium for Teachers of English*
September 26, 1987 Delicias, Chihuahua
7. *X National Symposium: Asociación de Institutos Mexicanos Norteamericanos de Relaciones Culturales*
October 21-25, 1986 Chihuahua, Chihuahua
8. Guadalajara Writers Co-operative/ Instituto Cultural Mexicano Norteamericano de Jalisco
 - 8.1 *"The Science of Superstition"*
October 16-31, 1981 Guadalajara, Jalisco
 - 8.2 *"Them and Us: Mutual Influences of the United States and Mexico"*
September 17-21, 1980 Guadalajara, Jalisco
 - 8.3 *"On the Cover of the Rolling Stone: The State of the Hero in Modern America"*
July 13-18, 1979 Guadalajara, Jalisco
9. Co-Organizer
I Semana de la Lengua
Universidad Autónoma de Chihuahua/Instituto Mexicano Norteamericano Relaciones Culturales
Mayo 26-30 Chihuahua, Chihuahua
10. Chihuahua Coordinator
Eighth National Symposium for English Teachers, ADEMI (Asociación de Editores de Materiales en Inglés) November, 1987 Chihuahua, Chihuahua
11. Co-Chairman, Curriculum Materials Committee
Washington State Conference on Alternate Education, 1972 Yakima, Washington

V Concurso/Competition

A. Chairman

1. Concurso de Arte Juvenil: *"Descubrimiento de America III"*
Sept-Oct 1992 I.M.N.R.C. Chihuahua, Chihuahua
2. Concurso de Arte Juvenil: *"Descubrimiento de America II"*
Sept-Oct 1991 I.M.N.R.C. Chihuahua, Chihuahua
3. Concurso de Arte Juvenil: *"Discovery of America"*
September-October 1990 I.M.N.R.C. Chihuahua, Chihuahua
4. *"Homenaje a Jorge Ibarguengoitia"*: Essay Competition,
Dec. 1983-Feb. 1984 I.M.N.R.C. Chihuahua, Chihuahua
5. *One Act Play Competition*,
December 1980- February 1981 Guadalajara, Jalisco
Instituto Cultural/ Guadalajara Writer's Cooperative
6. *Poetry Competition*
September- November 1980 Guadalajara, Jalisco
Instituto Cultural/ Guadalajara Writer's Cooperative

B. Judge/juez

VI Thesis and Professional Exams

a. Thesis Director

1. **In Memoriam: Translation illustrated by Sylvia Plath's Poetry**, Ivan Rodriguez Rodriguez, August 8, 2005
2. **Alt. Ref.**, Jesus Erbey Mendoza Negrete, August 4, 2005
3. **Bilingualism as a Source of Humor**, Natalia Gomez Gonzalez, September 26, 2002
4. **English-Spanish Picture Dictionary**, Maria Del Carmen Benitez Flores, April 24, 1998
5. **Naturalistic Elements in Gabriel Garcia Marquez. "El Coronel No Tiene Quien Lo Escribe."** Adrian Avila Cisneros, March 18, 1998
6. **The Image Before the Mirror: An Analysis of the Translation of Whole Houses Shaking**, Ana Cecilia Villarreal Ballesteros, June 7, 1997
7. **American Mass Media: A Children's Alternative or Imposition**, Gabriela Carrasco Nava, May 27, 1997
8. **John Steinbeck's The Pearl**, Marcela Vazquez,, March 29, 1996
9. **English-Spanish Cognate Dictionary**, Carlos Pablo Camarena Jimenez, March 25, 1995
10. **A Semi-illustrated Guide To The Catholic Churches of Chihuahua**, Ericka Diez-Gonzalez, Oct. 31, 1994
11. **Teachers' Attitudes Toward the Use of the Video Cassette Recorder and the Tape Recorder in TESL**, Virginia Valles Rosas, June, 28, 1994
12. **The Contingency of Necessary Truths**, Alberto Escalera, June 6, 1994
13. **Lebanon**, Agnes Bou Nassif Sidawi, March 9, 1994
14. **National Identity Of College Students In The State Of Chihuahua, Mexico**, Alejandra Gomez Cespedes, August, 25, 1993
15. **Horticultural-Technical Dictionary: English/Spanish, Spanish/English**, Rosario Elizabeth Saucedo Aguila, August, 18, 1993
16. **The Use Of Songs With Pre-Schoolers** Maria del Carmen Zamarripa Torres, June, 23, 1992
17. **The Role of American T.V. and the Influence of American Culture During the English Learning Process**, Gicela Adriana Padilla Galicia, October 26, 1991
18. **Shakespeare's Formula For Tragedies Of Love**, Rosa Maria Escoto Fernandez, Jan. 17, 1991
19. **Motivation Of Adolescents**, Flor Maria Palma Vargas, Dec. 7, 1990
20. **Old English: A Programmed Introduction**, Sylvia Patricia Mao Carnero, June 5, 1989

b. Thesis Committee Member

1. **La Profesionalización del Profesor Empirico del Ingles**, Irlanda Olave Moreno, abril 5, 2001
2. **Diseño de Material Didáctica Para Centros de Auto-Acceso**, Sandra Myrna Herrera Mendoza, Dec 15, 1997
3. **A Study On Teaching English As A Second Language In The Secondary Schools Of Chihuahua City**, Emma Rosario Garcia Monroy, June 27, 1991
4. **Un Estudio Comparativo de Dos Obras de la Edad Media: "Beowulf" y "Percival o el Cuento del Grial**, Margarita Carrazco, Jan. 9, 1991

c. Professional Exam Sinodal Licenciatura

- | | |
|---|--|
| 1. 08/08/05 Ivan Rodriguez Rodriguez | 5. 11/02/05 Elco Hiram Bencomo Martinez |
| 2. 04/08/05 Jesus Erbey Mendoza Negrete | 6. 11/02/05 Verónica Cecilia Martinez Martinez |
| 3. 11/02/05 Arete Franco Lozano | 7. 13/12/04 Erick Saúl Varela Hernández |
| 4. 11/02/05 Almendra Palmerita Ramírez Granados | 8. 11/11/04 Elizabeth Loya |
| | 9. 23/09/04 Marcela Esenia López Ochoa |

10. 25/06/04 Miriam Eunice Emilia Robles Rosales
11. 20/05/04 Yarazet Ruvalcaba Loera
12. 20/05/04 Laura Patricia Duran Aguilera
13. 29/04/04 Mayra Rocío Hernández Sáenz
14. 23/04/04 José Luis Leyva Jurado
15. 23/03/04 Laura Cristina Luevano Aguirre
16. 23/03/04 Iliana Yasbel García Grajeda
17. 23/02/04 Dustan Marie Finucan Godward
18. 27/11/03 Flor Marisa Enriquez Hernandez
19. 28/10/03 Javier Arturo López Roldan
20. 28/10/03 Gabriela Sánchez Basaulto
21. 21/10/03 Irma Liz Piñon Carmona
22. 13/10/03 Claudia Isela Gutierrez Quezada
23. 08/10/03 Janeth Rosario Weibe Jurado
24. 23/09/03 Melissa Edith de la Peña Stevens
25. 11/06/03 Nancy Karina Venegas Hernandez
26. 11/06/03 Mireya Rodriguez Rivera
27. 11/06/03 Patricia Perez Tarin
28. 14/05/03 Consuelo Dalmira Contreras Armendariz
29. 13/05/03 Jorge Antonio Ortiz
30. 07/05/03 Maria de Lourdes Zuany Muñoz
31. 28/03/03 Francisca Ivette Villalobos Ramirez
32. 19/03/03 Blanca Minerva Olave Torres
33. 02/12/02 Hilda Araceli Méndez Valdez
34. 15/10/02 Jaime Adalberto Salmón Aguilera
35. 01/10/02 Azalia Pinto Aguirre
36. 26/09/02: Coral Natalia Gómez González
37. 26/09/02: Blanca Patricia Rascón Marquez
38. 26/09/02: Yadiria Aime Ruvalcaba Loera
39. 13/09/02: Eileen Ratchell Martínez González
40. 18/04/02 Rossana Carreón Espinoza
41. 25/02/02 Francisco Olivas Carreón
42. 26/10/01 Maria Cristina Castro Loya
43. 04/10/01 Elva Leticia Marquez Torres
44. 04/10/01 Flavia Javalera Portillo
45. 25/06/01 Rosalinda Villarreal Ballesteros
46. 02/02/01 Mayte Valverde Murga
47. 02/02/01 Alenka Liliana Quiñones Nevarez
48. 30/01/01 Wendy Zarate Salazar
49. 29/01/01 Cecilia Soto Corona
50. 26/01/01 Indira Gabriela Licon Gutierrez
51. 26/01/01 Anais Perez Rodriguez
52. 26/01/01 Laura Liliana Rascon Avila
53. 26/01/01 Xitlaly Yenesei Bejar Gómez
54. 26/01/01 Maria Magdalena Marquez Jimenez
55. 05/12/00 Liz Aviles Soto
56. 04/12/00 Maria Cecilia Esparza Garcia
57. 28/11/00 Morayma Josefina Gómez Correa
58. 02/10/00 Lourdes Patricia Rodriguez Gomez
59. 22/06/00 Carlos Mario Medrano Montoya
60. 15/06/00 Adriana Magdalena Chinolla Reyes
61. 15/06/00 Blanca Estela Ruiz Aguirre
62. 13/06/00 Nadia Turcott Marquez
63. 08/06/00 Pablo Ortega Juárez
64. 08/06/00 Claudia Georgina Royval Chavarria
65. 30/05/00 Enrique Alberto Siller Soto
66. 19/05/00 Lidia Montañez Jimenez
67. 12/05/00 Cecilia Miriam Chavez Salgado
68. 12/05/00 Hugo Garcia Tarango
69. 14/04/00 Margaux Vanessa Saenz de la Vega
70. 14/04/00 Silvia Trejo Gómez
71. 13/04/00 Ana Lilia Valencia Prado
72. 12/04/00 Karina Cecilia Alvarez Flores
73. 12/04/00 Margarita Valeria Pérez Campos
74. 11/04/00 Aurora Cristina Dosal López
75. 10/04/00 Aida Berenice Garcia Cardiel
76. 10/04/00 Perla Yazmin Ramirez Peña
77. 31/03/00 Leticia Hayde Flores Dominguez
78. 28/03/00 Abril Elizabeth Toral Muñoz
79. 25/02/00 Miriam Almanza Payan
80. 03/12/99 Flora Antonieta Tarango Hernandez
81. 05/11/99 Ana Luisa Loya Martinez
82. 09/09/99 Deyda Karina Quiñones Villegas
83. 23/07/99 Claudia Patricia Contreras
84. 23/02/99 Irma Barraza Negrete
85. 23/02/99 Alma Cecilia Sujo Loya
86. 23/02/99 Patricia Eugenia Valles Martinez
87. 19/02/99 Maria Leonor Solis Ramos
88. 18/09/98 Raul Alonso Macias Abril
89. 25/06/98 Iris Eunice Gomez Flores
90. 19/06/98 María Teresa Nuñez Trujillo
91. 24/04/98 Maria Del Carmen Benitez Flores
92. 03/04/98 Veronica Chavez Salgado
93. 18/03/98 Adrián Avila Cisneros
94. 15/12/97 Sandra Myrna Herrera Mendoza
95. 07/07/97 Ana Cecilia Villarreal Ballesteros
96. 27/05/97 Gabriela Carrasco Nava
97. 25/02/97 Efraín Órnelas Navarro
98. 14/01/97 José de Jeus Ramos Blanco
99. 06/12/96 Bertha Sofia Quiroz Saenz
100. 04/04/96 Marcela Vázquez
101. 04/03/96 María Naciff Zambrano
102. 05/12/95 Martha Eugenia Zuñiga Alemán
103. 14/08/95 Irlanda Olave Moreno
104. 30/06/95 Maria Teresa Mendoza Sanchez
105. 23/06/95 Myrna Patricia Enriquez Nevarez
106. 27/04/95 Luz María Loeschman Hernandez
107. 27/04/95 Mara Reyes Varela
108. 27/04/95 Carmen Elena Tarango Alvarez
109. 25/03/95 Carlos Pablo Camarena Jimenez
110. 31/10/94 Ericka Diez-Gonzalez Cárdenas
111. 28/06/94 Virginia Valles Rosas
112. 06/06/94 Alberto Escalera Narvaez
113. 03/06/94 Efraín Órnelas Navarro
114. 07/05/94 Elsa Virginia Lozano Carrasco
115. 09/03/94 Agnes Sidawi Bou Nassif
116. 27/11/93 Gloria Lorena Ruiz Couganour
117. 04/11/93 Mónica Rocío Marquez Sosa

118.30/09/93 Nora Ivonne Acuña Herrera
 119.27/09/93 Imelda Carolina Talamas Muñoz
 120.25/09/93 Edna Susana Andino Treviño
 121.11/09/93 Gabriela Domínguez Aragonéz
 122.25/08/93 Alejandra Gómez Cespedes
 123.18/08/93 Rosario Elizabeth Saucedo
 124.25/05/93 Irma Gabriela Campos Davila
 125.20/04/93 Martha Eugenia Carrillo Colmenero
 126.10/10/92 Ruth Arrazate Alvarez
 127.30/06/92 María Dolores Portillo Araujo
 128.23/06/92 María Del Carmen Zamarripa
 Torres

129.20/06/92 Irma Irene Salas Vilardell
 130.28/04/92 Angélica Sandoval Pineda
 131.23/11/91 Nora Isela Díaz Beltran
 132.09/11/91 Guillermina Rodríguez Duran
 133.09/11/91 María de los Angeles Mosqueda
 Hernandez
 134.26/10/91 Gicela Adriana Padilla Galicia
 135.27/06/91 Emma Rosario Garcia Monroy
 136.17/01/91 Rosa Maria Escoto Fernandez
 137.09/01/91 Margarita Carrasco Garcia
 138.07/12/90 Flor Maria Palma Vargas
 139.05/06/89 Silvia Patricia Mao Carnero

d. Professional Exam Sinodal Maestría

140. 05/04/01 Irlanda Olave Moreno

VII Reconocimientos

A. Padrino

1. Padrino, Generación de 2001-2005
2. Padrino, Generación de 2000-2004
3. Padrino, Generación de 1998-2002
4. Padrino, Generación de 1995-1999
5. Padrino, Generación de 1991-1995
6. Padrino, Generación de 1990-1994
7. Padrino, Generación de 1989-1993
8. Padrino, Generación de 1986-1990
9. Padrino, Generación de 1983-1987

B. Docente

- | | |
|--|----------------|
| 1. Reconocimiento, Maestro Fundador, Lic de Lengua Inglesa | Sept. 27, 2002 |
| 2. 20 Años de Servicio | May 15, 2002 |
| 3. Reconocimiento por dedicacion y entrega | May 15, 2000 |
| 4. Reconocimiento de la Generacion de 1995-1999 | Dic. de 1999 |
| 5. 15 Años de Servicio | May 15, 1998 |
| 6. 10 Años de Servicio | May 15, 1995 |
| 7. Labor Académico | May 17, 1994 |
| 8. Distinguido Labor Como Docente | May 15, 1993 |
| 9. Éxito Como Maestro | May 15, 1980 |

C. Produccion Literaria

1. Primer Lugar: 1º Conferencia Nacional para Lectores de Literatura Contemporanea Britanica, Consejo Britanica, Feb 12, 1997
2. Selección unánime: Convocatoria para el Programa de Publicaciones de ICHICULT, Otoño, 1995 (Casas enteras temblando)
3. Distinguished Thesis Award, Central Washington State University June 10, 1983

D. Extension

1. Certificate of Appreciation for Service, Educational Testing Service August 1997
2. Participation en "Al Filo de una Transformacion" Ayuntamiento de Chihuahua, Octubre 1991
3. Visitante Distinguido, Ayuntamiento de Veracruz, 18 de Sept, 1990

- | | |
|--|------------------|
| 4. Contribution Toward the promotion of Scholarship: MEXTESOL | Oct.12-15, 1984 |
| 5. Contribution Toward the promotion of Scholarship: MEXTESOL (D.F.) | Mar. 14-15, 1981 |
| 6. Certificate of Appreciation for Collaboration in Academic Program | 28 de Sept, 1980 |
| 7. Contribution Toward the promotion of Scholarship: MEXTESOL | Sept.24-28, 1980 |
| 8. Contribution Toward the promotion of Scholarship: MEXTESOL (Jal.) | Mar.10-11, 1979 |
| 9. Contribution Toward the promotion of Scholarship: MEXTESOL, | Oct.11-15, 1978 |
| 10. Contribution Toward the promotion of Scholarship: MEXTESOL | (S/F) |

VIII Professional Organizations:

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Pacific Sociological Association | 1998-Present |
| 2. California Sociological Association | 1998-present |
| 3. Western Social Science Association | 1994 - present |
| 4. Association of Borderland Scholars | 1994-present |
| 5. Asociacion de Traductores Profesionales de Chihuahua | |
| Founding Member | Feb 1987-Feb 1995 |
| Vice President | July 1987-July 1989 |
| 6. Asociacion de Institutos Mexicanos Norteamericanos de Relaciones Culturales: | |
| Member | Aug 1982-May 1993 |
| Board of Directors | Oct 1983-Oct 1986 |
| First Vice President | Oct 1985-Oct 1986 |
| 7. Instituto Chihuahuense de Investigaciones Historicas: | |
| Founding Member | Jan 1987- Jan 1990 |
| 8. Asociacion de Escritores de Chihuahua Member | Jan 1984- Jan 1988 |
| 9. Guadalajara Writer's Co-operative: | |
| Founding Member | July 1979-July 1992 |
| President | July 1979-July 1983 |
| 10. Linguistic Research Foundation, Guadalajara: | |
| Founding Member | Sept 1980-1992 |
| Executive Committee | Sept 1980-1992 |
| 11. MEXTESOL: Member | Sept 1976-Aug 1985 |
| 12. CITA (Cultural Institute Teacher's Association): | |
| Member | Sept 1976-Aug1982 |
| Executive Board | Sept 1978-Aug 1982 |
| Vice President | Jan 1979-Jan 1981 |
| 13. The Place Advisory Board | Feb 1972-June 1976 |
| Scholarship Committee | June 1972-June 1976 |



Universidad Autónoma de Chihuahua

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

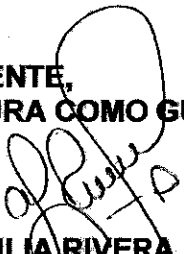


A QUIEN CORRESPONDA:

La que suscribe SECRETARIA ADMINISTRATIVA de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Chihuahua, hace constar que el M.A. Frank Malgesini Burque con número de empleado 6347, labora en esta Facultad en el área académica como catedrático con clave ATC, desde el mes de diciembre de 1982 a la fecha, percibiendo un sueldo integrado de \$26,056.24 (Veintiséis Mil Cincuenta y Seis Pesos 24/100 m.n.) mensuales, obteniendo otro pago mensual por concepto de beca de estímulo al desempeño por la cantidad de \$12,291.30 (Doce Mil Doscientos Noventa y Un Pesos 30/100 m.n.).

Se extiende la presente constancia a petición del interesado, en la ciudad de Chihuahua, Chih., a los diecisiete días del mes de octubre de dos mil cinco.

ATENTAMENTE,
"LA CULTURA COMO GUIA. LA HUMANIDAD COMO DESTINO"


C.P. ANA LILIA RIVERA FLORES
SECRETARIA ADMINISTRATIVA



FACULTAD DE FILOSOFÍA
Y LETRAS



Universidad Autónoma de Chihuahua

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
CD. UNIVERSITARIA
CHIHUAHUA, CHIH; MEX.



Chihuahua, Chih., 11 de febrero del 2000

ACUSE
2 @

C.P. GUADALUPE I. CARRILLO DE GARCÍA
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE
RECURSOS HUMANOS
P R E S E N T E

En contestación a su oficio No. Rh-1149/99, adjunto a la presente las siguientes
actas de nacimiento:

06347 MALGESINI BURKE FRANK
04236 GONZÁLEZ BEJAR YOLANDA
90653 TARANGO ORTÍZ JAVIER

Sin más por el momento, quedo de usted,

Atentamente

"La cultura como guía. La humanidad como destino"


M.E.S. TERESITA NÚÑEZ ALONSO
SECRETARIA ADMINISTRATIVA



FACULTAD DE
FILOSOFIA Y LETRAS
U. A. C. H.

RECIBIDO
22 MAR. 2000
DEPARTAMENTO DE
RECURSOS HUMANOS

Facultad de Filosofía y Letras

Ciudad Universitaria C.P. 31130 Tels: 413-54-50 y 413 34-49, Fax 414-49-32

STATE OF WASHINGTON
DEPARTMENT OF SOCIAL AND HEALTH SERVICES
HEALTH SERVICES DIVISION BUREAU OF VITAL STATISTICS
OLYMPIA, WASHINGTON

Federal Security Agency
U. S. P. H. S.
National Office of Vital Statistics

WASHINGTON STATE DEPARTMENT OF HEALTH
PUBLIC HEALTH STATISTICS SECTION
CERTIFICATE OF BIRTH

State File No. 35570
Registrar's No. 189

1. PLACE OF BIRTH: (a) County <u>Snohomish</u> (b) City or town <u>Snohomish</u> (If outside city or town limits, write RURAL.) (c) Name of hospital or institution: <u>Snohomish General Hospital</u> (If not in hospital or institution give street number or location) (d) Mother's stay before delivery: In hospital or institution <u>4hrs</u> In this community <u>6yrs</u> (Specify whether years, months, or days)		2. USUAL RESIDENCE OF MOTHER: (a) State <u>Washington</u> (b) County <u>Snohomish</u> (c) City or town <u>Snohomish</u> (If outside city or town limits, write RURAL.) (d) Street No. <u>R.# 2</u> (If rural, give location)	
3. Full name of child <u>Frank Eli Malgasini</u> Sex: <u>Male</u> 6. Twin or <u>Single</u> 7. If so—born 1st, <u>2d</u> , or <u>3d</u> 8. Number months of pregnancy <u>9</u>		4. Date of birth <u>7-14-48</u> (Month) (Day) (Year)	
FATHER OF CHILD 9. Full name <u>Frank Malgasini</u> 10. Color or race <u>White</u> 11. Age at time of this birth <u>24</u> yrs. 12. Birthplace <u>Monroe Wash.</u> (City, town, or county) (State or foreign country) 13. (a) Usual occupation <u>Farmer</u> (b) Industry or business _____ 14. Residence <u>Monroe</u>		MOTHER OF CHILD 15. Full maiden name <u>Betty Burke</u> 16. Color or race <u>white</u> 17. Age at time of this birth <u>24</u> yrs. 18. Birthplace <u>Kansas City Mo.</u> (City, town, or county) (State or foreign country) 19. Usual occupation <u>Housewife</u> 20. Industry or business _____	
22. Mother's mailing address for registration notice: <u>R.# 2</u> <u>Monroe Wash.</u>		21. Children born to this mother: (a) How many other children of this mother are now living? <u>0</u> (b) How many other children were born alive but are now dead? <u>0</u> (c) How many children were born dead? <u>0</u>	
23. I hereby certify that I attended the birth of this child who was born alive at the hour of <u>10:44A</u> on <u>7-14-48</u> and that the information given was furnished by <u>Betty Malgasini</u> , related to this child as <u>Mother</u>			
24. Date received by local registrar <u>8-6-48</u> 25. Registrar's own signature <u>Ruth Crank</u> 26. Date on which given name added _____ by _____ (Registrar)		Attendant's own signature <u>E. R. Slade M.D.</u> M. D., midwife, or other <u>MD</u> Date signed <u>8-6-48</u> Address <u>Snohomish, Wash.</u>	



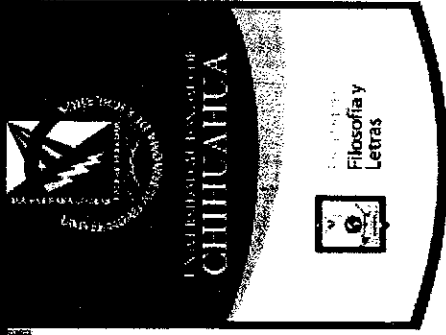
DSHS 9-183

THIS IS TO CERTIFY THAT THE FOREGOING IS A TRUE COPY
(PHOTOGRAPHIC) OF THE RECORD ON FILE WITH THE WASHINGTON
STATE BUREAU OF VITAL STATISTICS, OLYMPIA, WASHINGTON.

Fred W. Goodrich
FRED W. GOODRICH

State Registrar of Vital Statistics

By:



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA

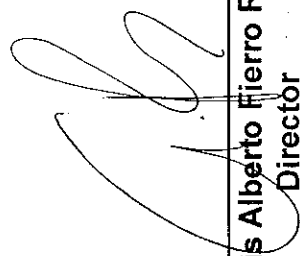
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

otorgan la presente

CONSTANCIA

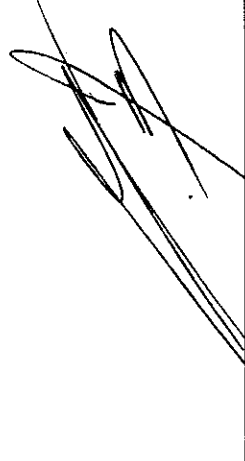
A: Dr. Frank Malgesini Burke

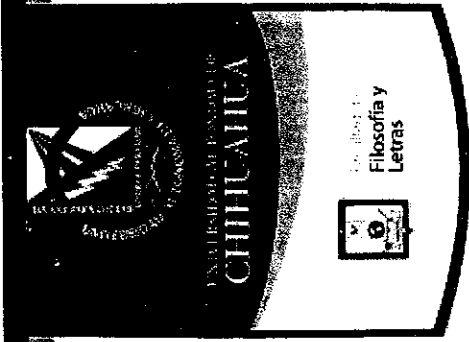
Por participar en la Organización de la PRESENTATION OF AWARDS, SECOND LITERAL INK SHORT STORY COMPETITION, llevada a cabo el 06 de abril de 2011, en el Cine Club de Arte de la Facultad de Filosofía y Letras.


M.E. Luis Alberto Fierro Ramírez
Director



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
SECRETARÍA DE EXTENSIÓN Y
DIFUSIÓN


M.B.T. Gerardo Ascencio Baca
Secretaría de Extensión y Difusión



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA

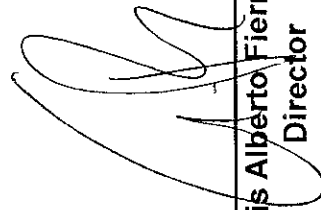
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

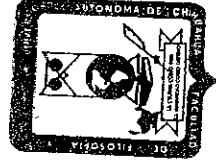
otorgan la presente

CONSTANCIA

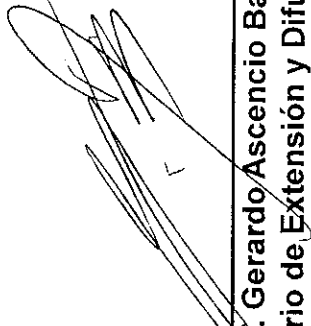
A: Dr. Frank Malgesini Burke

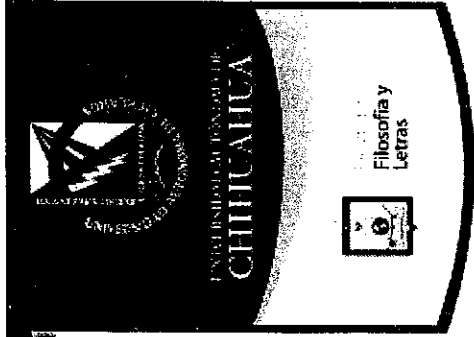
Por su valiosa participación con la Conferencia TRANSLATING CHICANO LITERATURE, celebrada el 3 de octubre de 2011, de 12:00 a 14:00 horas, en el Cine Club de la Facultad de Filosofía y Letras, dentro del marco del Día del Traductor.


M.E. Luis Alberto Fierro Ramírez
Director



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
SECRETARÍA DE EXTENSIÓN Y
DIFUSIÓN


M.B.T. Gerardo Ascencio Baca
Secretario de Extensión y Difusión



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA

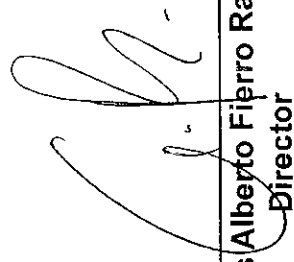
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

otorgan la presente

CONSTANCIA

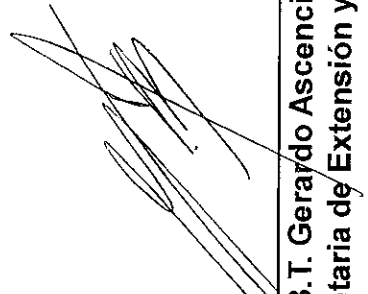
A: Frank Malgesini Burke

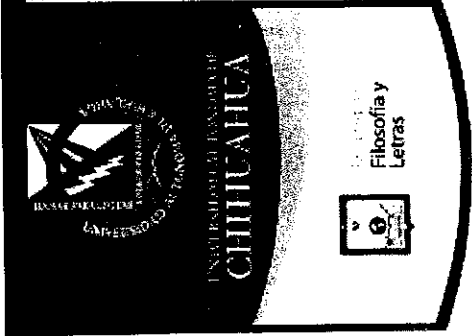
Por su participación en el I Congreso de la Palabra, con la Ponencia
LA PRÁCTICA ETNOGRÁFICA A TRAVÉS DEL CINE, el jueves 24 de
febrero de 2011, en el Cine Club de Arte de la Facultad de Filosofía y Letras.


M.E. Luis Alberto Fierro Ramírez
Director



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
SECRETARÍA DE EXTENSIÓN Y
DIFUSIÓN


M.B.T. Gerardo Ascencio Baca
Secretaría de Extensión y Difusión



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

otorgan la presente

CONSTANCIA

A: Frank Malgesini Burke

Por su participación en el I Congreso de la Palabra, con la Ponencia TRENDS IN SECOND LANGUAGE ACQUISITION AND TEACHING, el viernes 25 de febrero de 2011, en el Cine Club de Arte de la Facultad de Filosofía y Letras.

M.E. Luis Alberto Fierro Ramírez
Director



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
SECRETARÍA DE EXTENSIÓN Y
DIFUSIÓN

M.B.T. Gerardo Ascencio Baca
Secretaría de Extensión y Difusión



an Affiliate of



an Associate of



Asociación Nacional Universitaria de Profesores de Inglés, A.C.

CERTIFICATE OF ATTENDANCE

hereby certifies that

Frank Malgesini

attended the 9th International Conference

CONNECTING RESEARCH AND PERFORMANCE IN THE EFL/ESL CLASSROOM

(25 hours)

and presented

STUDENT REACTIONS TO PEER EDITING

October 13-16, 2011, Los Cabos, Baja California, Mexico

Marta Segui Rivas, BA

President

Armando González Salinas, PhD

Vice-president



an Affiliate of



an Associate of



Asociación Nacional Universitaria de Profesores de Inglés, A.C.

CERTIFICATE OF ATTENDANCE

hereby certifies that

Frank Malesini Burke

attended the 9th International Conference

CONNECTING RESEARCH AND PERFORMANCE IN THE EFL/ESL CLASSROOM

(25 hours)

and presented

CONDITIONS FOR EFFECTIVE GROUP WORK

October 13-16, 2011, Los Cabos, Baja California, Mexico

Marta Segui Rivas, BA

President

Armando González Salinas, PhD

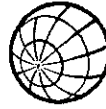
Vice-president

ASSOCIATION FOR BORDERLANDS STUDIES

This certificate is awarded to

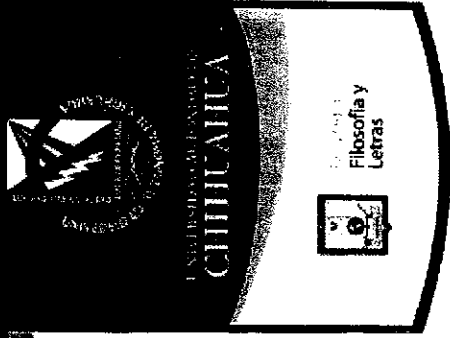
Frank Malgesini

For participation at the ABS annual meeting in Salt Lake City - April 2011



Association for
BorderlandsStudies

Emmanuel Brunet-Jailly, Executive Secretary / Treasurer



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA

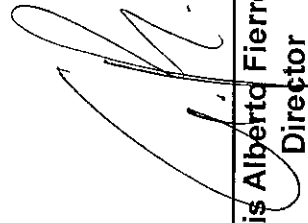
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

otorgan la presente

CONSTANCIA

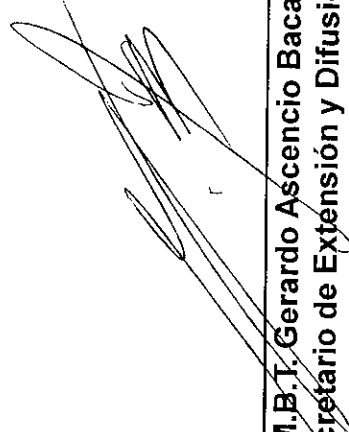
A: Dr. Frank Malgesini Burke

Por su valiosa participación con la Conferencia ALFRED READ A BOOK, celebrada en el Cine Club de la Facultad de Filosofía y Letras, el 18 octubre de 2011, de 12:00 a 13:00 horas, dentro del marco de la XXXIII Semana del Humanismo.

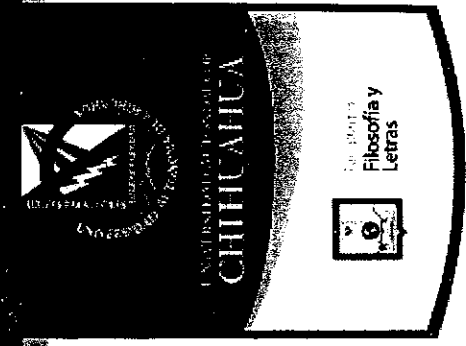

M.E. Luis Alberto Fierro Ramírez
Director



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
SECRETARÍA DE EXTENSIÓN Y DIFUSIÓN


M.B.T. Gerardo Ascencio Baca
Secretario de Extensión y Difusión

Chihuahua, Chih. 18 de octubre de 2011



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

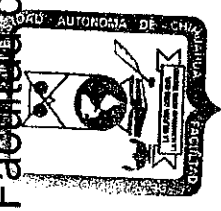
otorgan la presente

CONSTANCIA

A: Dr. Frank Malgesini Burke

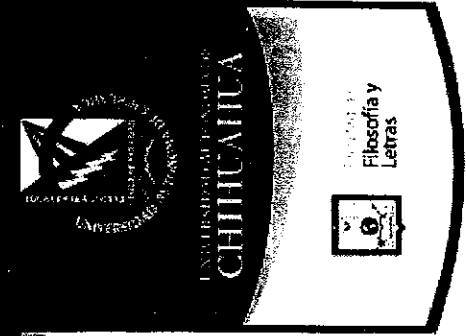
Por su valiosa participación en la 5th. EXPO TRASLATION, organizada por la Licenciatura en Lengua Inglesa, con la Ponencia *King Alfred and the Problems of Translation*, celebrada el 18 de noviembre de 2011, en el Cine Club de la Facultad de Filosofía y Letras.

M.E. Luis Alberto Fierro Ramírez
Director



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Secretaría de Extensión y
Difusión Cultural

M.B.T. Gerardo Ascencio Baca
Secretario de Extensión y Difusión



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA

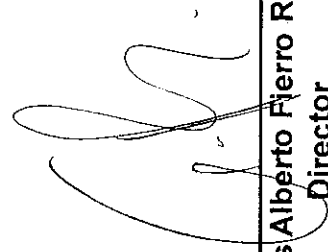
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

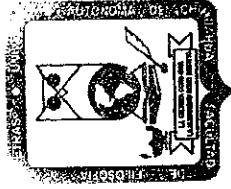
otorgan la presente

CONSTANCIA

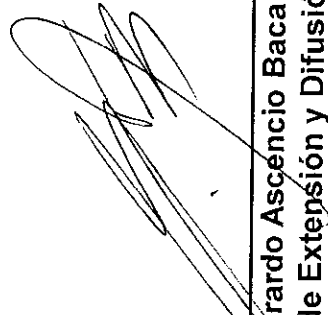
A: Dr. Frank Malgesini Burke

Por su valiosa participación como parte del Comité Organizador de la 5th. EXPO TRASLATION, llevada a cabo por la Licenciatura en Lengua Inglesa, los días 17 y 18 de noviembre de 2011, en las instalaciones de la Facultad de Filosofía y Letras.


M.E. Luis Alberto Fierro Ramírez
Director



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Secretaría de Extensión y
Difusión Cultural


M.B.T. Gerardo Ascencio Baca
Secretario de Extensión y Difusión

Third International Conference on the Development of Intercultural Competence

Intercultural Competence and Foreign/
Second Language Immersive Environments

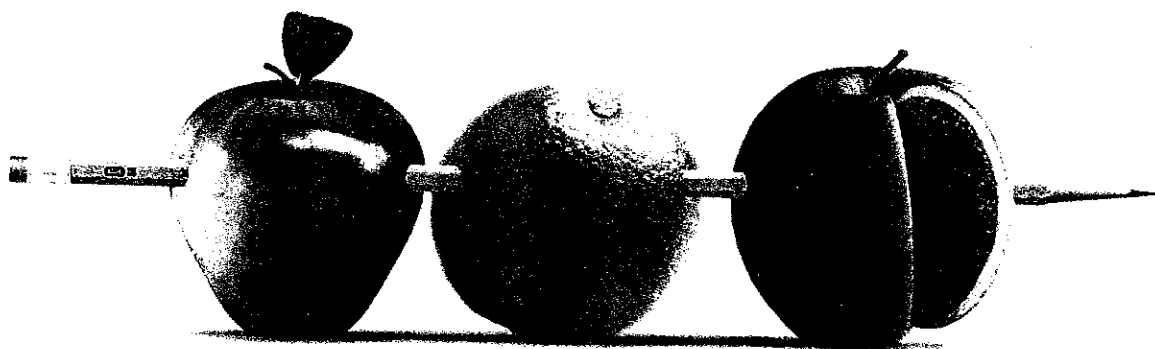
Conference Program

January 26-29, 2010 Tucson, AZ



Organized by the Center for Educational
Resources in Culture, Language
and Literacy (CERCLL).





Aiming for "The Third Place"

INTERCULTURAL COMPETENCE THROUGH FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND LEARNING

CONFERENCE PROCEEDINGS

Proceedings of the Second International Conference
on the Development and Assessment of Intercultural Competence
JAN 29-31, 2010, Tucson, Arizona

Editors: Beatrice Dupuy and Linda R. Waugh



EXPLORING INTERCULTURAL COMPETENCE IN A VICTORIAN NOVEL

Frank Malgesini

Universidad Autónoma de Chihuahua

frankmalgesini@yahoo.com

Although the characters speak English, Anne Brontë's *The Tenant of Wildfell Hall* explores interactions among representatives of different speech communities. The protagonist, Helen Graham, moves through communities differing enough from hers to create misunderstandings. Her difficulties can be clarified through Hymes' model of the speech community and communicative competence, with speakers separated by cultural assumptions rather than linguistic diversity. Helen sometimes fails to perceive conventions that govern other participants and sometimes refuses to submit to those conventions. She compounds her problems through several interaction strategies, judging others by standards derived from her home community, closing off communication when she encounters unexpected responses, preferring solitude to social interaction and communicating through writing rather than face-to-face encounters. These strategies limit Helen's integration because she remains unaware of her neighbor's conventions, inadvertently provoking hostility through unconventional conduct and because she uses her own conventions as standards for judging others. Her avoidance of encounters limits her opportunity to improve interaction skills. Helen's experiences can help readers gain awareness of how differing expectations and lack of empathy can cause misunderstandings and exacerbate cultural differences. L2 readers may recognize parallels between Helen's experience and their own, leading to greater awareness of issues involved in intercultural competence.

When we speak of intercultural communication we tend to focus upon interactions between people who are native speakers of different languages. But it may be possible for speakers of a common language to find themselves in situations where cultural divergence leads to misunderstanding. *The Tenant of Wildfell Hall* by Anne Brontë (1848/1966) recounts the history of Helen Graham during two period of her life in which she is seeking to adapt to communities that differ from the one that she grew up in. The first section of the novel describes her experiences in Lindenhope during the months she lives there in 1827-1828 from the perspective of a neighbor, Gilbert Markham. The middle section, recorded in her diary, describes her experiences from 1821 to late 1827, ending five days after the first section began. During this period, she marries Arthur Huntingdon and moves to her husband's home called Grassdale. In both Lindenhope and Grassdale Helen encounters cultural assumptions unlike those she expects.

Western Social Science Association
53rd Annual Conference
April 13-16, 2011 • Salt Lake City, Utah

The Social Sciences:
Addressing Questions that Matter

PANEL 8: Economic Effects along the U.S. Mexican Border

Moderator/Discussant: Naomi Chi Hokkaido University

**THURSDAY
2:45-4:15 PM**

Seminar Theater

"Determinants of Employment in the Northern Border Cities of Mexico"
Jorge E. Mendoza El Colegio de la Frontera Norte

"Economic Impact of Drug Wars on the U.S.-Mexico Border"
Dennis L. Soden and Janet S. Conary UTEP

"Consumer Power Asymmetries: Stretching Household Consumption via Consumption Informality in South Texas"
Michael Pisani Central Michigan University

PANEL 9: Neighbourhoods, Communities and the U.S. Mexico Borderlands

Moderators/Discussant: Bruno Dupeyron University of Regina

**THURSDAY
2:45-4:15 PM
Topaz Room**

"Does the Built Environment in U.S. Border Neighbourhoods Support Physical Activity Among Hispanic Children"

Nelda Mier, Ph.D., Chanam Lee, Ph.D., Xiaohui Wang, Ph.D., Matthew L Smith, Ph.D., David Irizarry, Edna K. Villarreal MPH, Laura Trevino ME, Maria Alen, M.D., Marcia G. Ory, Ph.D. Texas A&M and The University of Texas Pan American.

"Culture and Representations: Mexican Cultural Events in the United States"
Alejandrina Barajas University of Arizona

"Religious Imagery in Secular Chihuahua"
Fernando Parra California State Polytechnic University Pomona, and Frank Malgesini, Emma Escobedo at California State Polytechnic University Pomona

"Language, Ethnicity and Inequality"
Irma Guadarrama and Guadalupe Correa-Cabrera

PAPER SESSIONS AND PANELS

Cultural Stereotypes and Intercultural Competence among University Students in Mexico

Ana Cecilia Villarreal Ballesteros, Frank Malgesini
and Emma Escobedo Chavez, Universidad
Autónoma de Chihuahua

Students in a university major taught in English in Mexico were asked to write short descriptions of culture and education in Mexico and the United States to test whether their responses would demonstrate intercultural awareness. Most students, whether in majors taught in English or Spanish, responded with stereotypes.

Session 21: Fostering and Assessing Cultural Humility in Short-Term Studies Abroad (Panel)

Location: Palm Room

This panel will discuss how to arrange short-term study abroad opportunities for teachers that take them out of their cultural and linguistic comfort zones into a new critical awareness and will present their research regarding these transformative experiences.

"Othering" Teachers: Developing Cultural Humility in Short-term Programs Abroad

Mary Benedetti, University of Cincinnati

"Cultural humility" is a concept relatively new in the field of Education but one that has real significance in teacher preparation and professional development. This presentation will discuss a research study into how "otherness" may lead to cultural humility in short-term study abroad programs.

Short-term Studies Abroad for Professional Development

Rebecca Hale and Irene Trunick,
University of Cincinnati

This paper will discuss the reasons for the development of the short-term study abroad experience as the preferred model for teacher professional development.

Embedded Visiting Scholars as Cultural Experts in PK-12 Settings

Denise Dallmer, Northern Kentucky University

This paper explores the concept of cultural immersion within a familiar context. International visiting scholars were placed into traditional suburban schools as part of a Department of State initiative. Research demonstrates that the students in the schools gained a remarkable level of cultural understanding from these embedded visitors.

Critically Evaluating Short-term Study Abroad Programs

Angel Añorga, Raymond Walters College

Evaluation of study abroad programs has often been casual and related to student satisfaction or foreign language progress. The goals of short-term studies abroad, however, are often more focused on cultural rather than linguistic proficiency. This paper will discuss effective means of evaluating this aspect of study abroad.

Session 22: Intercultural Competence in German-speaking Contexts

Location: Canyon Room

Intercultural Competence: Meeting the Bar and Falling Short in Study Abroad

Kacy Peckenpugh, University of Arizona

This study presents case studies of two seemingly ideal candidates for displaying an ethnorelative perspective, as outlined in the Intercultural Development Inventory (Hammer, Bennett, & Wiseman 2003) during and after a short term study abroad program in Leipzig, Germany. While the bilingual, bicultural female students both demonstrated Intercultural Competence (Byram, 1997), one continually demonstrated an ethnocentric perspective.